JAN 13
classe
NEWSPAPER SECTION
SECTION DES JOURNAUX

B183/C/110/7R
National Library of Canada
395 Wellington St.
Ottawa, Canada
K1A 0N4

EL MEJOR PRECIO
LIMA
$779
Avon Travel
Tres oficinas para servirle
684 BLOOR ST. W.
TEL. 531-9983
1659 ST. CLAIR AV. W.
Tel. 656-3033
FINCH, WEST MALL
Tel. 743-0603

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

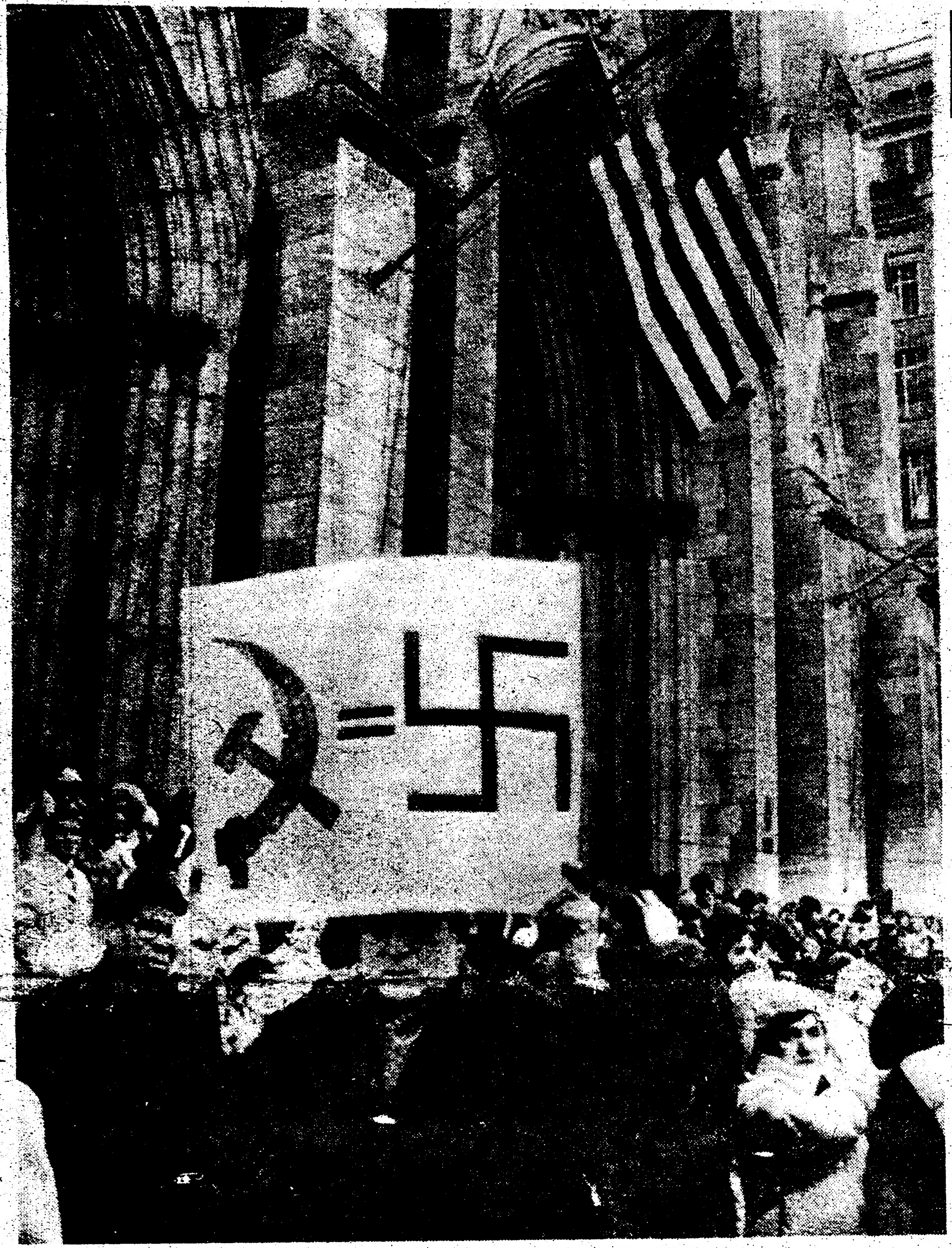
el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO XII N.° 151 LUNES 21 DE DICIEMBRE DE 1981 0.35

CHANGES
Abierto siete días a la semana
Días latinos: martes, jueves y domingos
DISCO
VISITENOS MAÑANA
25 YORKVILLE AVE.
SEGUNDO PISO

VIAJES
OFRECEMOS EL MEJOR SERVICIO
AMERICA TRAVEL
1296 BLOOR ST. W.
TORONTO
TEL. 533-7995



NUEVA YORK.— Un hombre porta un cartel expresivo durante el acto efectuado frente a la Catedral St. Patrick, en la que más de 4.000 personas tomaron parte de una misa por Polonia. El Cardenal Terence Cooke lamentó el derramamiento de sangre, las muertes y "detenciones y deportaciones inhumanas" que están teniendo lugar en Polonia.

Nacional: Campeón de Fútbol en Colombia

Mueren 3 Civiles en Incursiones Guerrilleras en El Salvador

SAN SALVADOR, Dic. 19 (UPI) — Insurgentes salvadoreños mataron a tres civiles e hirieron a un miliciano en incursiones contra barricadas erigidas para controlar el paso de vehículos y en un puesto de la milicia situado en un suburbio de San Salvador, informó hoy la policía.

Entre tanto, en el frente político, el Ministerio del Interior de El Salvador acusó a cinco partidos derechistas de "servir de instrumento" al Frente Democrático Revolucionario y a la guerrilla con sus críticas a la recientemente aprobada ley electoral.

Refiriéndose a una carta enviada el miércoles por los partidos a la Organización de Estados Americanos, el ministro del Interior, Ovidio Hernández, rechazó la acusación de que era "un instrumento que se presta para el fraude".

Pasa a la página 8

Llamado a la Paz Nacional Hizo Iglesia Colombiana

BOGOTA, Dic. 20 (UPI) — El episcopado colombiano lanzó hoy un clamoroso llamado a los grupos guerrilleros para que depongan las actitudes belicosas y se reincorporen a la vida democrática para lograr un afianzamiento de la paz nacional.

En un mensaje de navidad a todos los colombianos, la iglesia abandonó su tradicional estilo católico al exhortar a todos los grupos guerrilleros a que suspendan por el beneficio de todos su lucha contra el gobierno y las instituciones democráticas.

"Comprobamos con dolor, que en nuestro suelo la paz está gravemente perturbada por el desorden, la violencia y la lucha fraticida, sino también tenemos la íntima convicción de que el empleo de métodos violentos acarrea solamente males al país y no es el camino para lograr el progreso auténtico y la solución de los graves problemas", afirmó la iglesia, en un poco usual pronunciamiento de fin de año, que lleva la firma de 13 obispos.

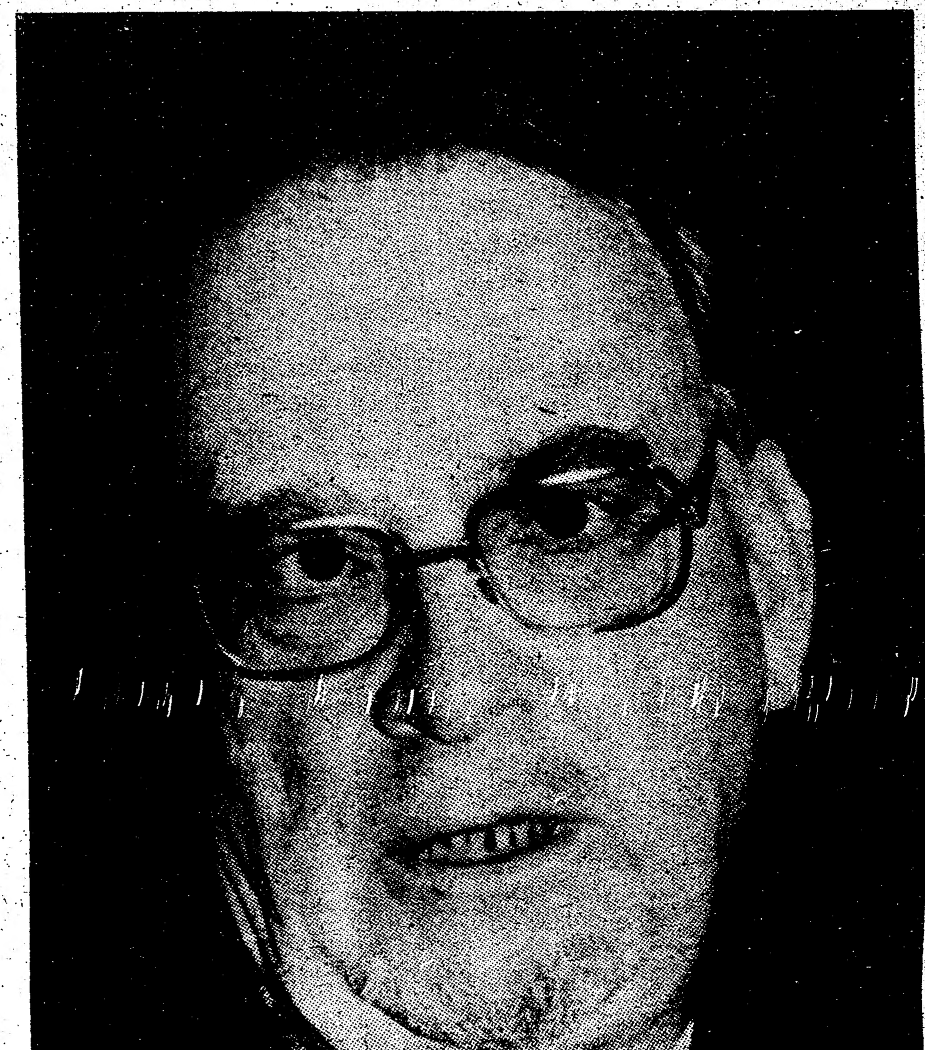
Pasa a la página 9

Embajador Polaco Pide Asilo en Estados Unidos

WASHINGTON, Dic. 20 (UPI) — El secretario de Estado Alexander Haig dijo hoy que el embajador de Polonia en Estados Unidos, Romauld Spasowki, pidió asilo político en Estados Unidos, el que le será concedido.

En una aparición en el programa televisivo de la cadena CBS, "Face the Nation", Haig indicó que Spasowki hizo el pedido ayer y que el presidente Ronald Reagan personalmente ordenó a las autoridades actuar lo más rápido posible para proveer asilo y protección a Spasowki y su familia.

Un vocero de la embajada polaca dijo por su parte: "No tenemos comentario. La embajada está cerrada el domingo".



En la foto aparece el Embajador de Polonia en EE.UU. Romuald Spasowski, quien pidió asilo político a esta nación.

Destruyen un Anuncio Navideño en Español en Ciudad Estadounidense

WATSONVILLE, Estados Unidos, Dic. 19 (UPI) — Un saludo bilingüe en la calle principal de esta población californiana, que expresaba con él sus buenos deseos de Navidad en español y en inglés, fue destruído por vándalos anoche.

El cartel, uno de dos colocados por la asociación local de comerciantes, fue causa de controversia desde que se colocó hace varias semanas.

En cartas al diario local, sus críticos objetaron el uso del idioma español en el saludo navideño colocado en el centro comercial de la población, donde compran muchos méxico-norteamericanos.

"Estoy muy frustrado por lo sucedido", dijo el comerciante Ken Miller. "No es una cosa muy cristiana, eso que han hecho. Tiene mucho de prejuicio y fanatismo".

Miller dijo que el año próximo deberían colocarse saludos en varios idiomas. "Tal vez entonces esa gente no se sienta ofendida".

Primo de Walesa Pide que Reagan Intervenga

CHICAGO, Duc. 20 (UPI) — El primo del líder de Solidaridad Lech Walesa pidió hoy al presidente Reagan que hiciera "todo lo que esté en su poder" para liberarlo y ayudar a Polonia durante la actual crisis.

Condenado por Agresiones Sexuales

TAMPA, Estados Unidos, Dic. 18 (UPI) — John F. "Jack" Gregorio, ex presidente de un grupo de padres opuestos a que las bibliotecas públicas tuvieran libros sobre educación sexual, fue sentenciado hoy a un año de cárcel y 10 bajo palabra por agresiones sexuales a un joven y una niña.

Gregorio, de 46 años, se declaró culpable el 12 de octubre de los cargos de comportamiento libidinoso y lascivo con una niña de ocho años y de agresión sexual contra un joven de 17.

Su confesa culpabilidad fue parte de un acuerdo para que las autoridades no lo condenaran a más de un año.

TIP-TOP
AUTO COLLISION
3323 Danforth
699-0636
699-6976
JOSE MURILLO
Reparamos y pintamos carrocerías de automóvil
Estimaciones gratis. Reparaciones mecánicas.

Garantizamos la venta de su casa en 7 días con la compra de otra.
Bajas cuotas iniciales.
the Permanent
SOLD
COMPRA-VENTA DE CASAS
Carmen Piensos
899 EGLINTON AVE W. TORONTO
TELS. 783-3333 -- 638-1492

BEBIDAS Popular
¡La Gaseosa con Sabor Latino!
ADQUIERALA EN:
BAR SPORT, 41 Clinton St.
SIMON'S COFFE SHOP, Centro Médico College y Markham
COLLEGE DISCOUNT, College y Palmerston
PEPIN CHIQUEN, 725 Dovercourt LONTO
CASA DEL BABY BEEF
PEDIDOS TEL: 531-1230

el popular

REPRESION EN POLONIA

Leonid Brezhnev celebró su cumpleaños número 75 con el obsequio que había deseado, la represión militar del movimiento Solidaridad. Pero el regocijo del líder soviético por el empleo de esa táctica zarista podría resultar de corta duración.

La causa que motivó la aparición y popularidad del sindicato, el anhelo de una vida mejor tanto económica como espiritualmente, continúa en vigencia, sin que los golpistas polacos hayan demostrado mayor capacidad que los civiles del Partido Comunista para satisfacerlo.

Por otra parte, luego de los primeros días en que el impacto de la represión fue aumentado por lo sorpresivo de las medidas tomadas y su éxito en la tarea de detener a la mayoría de los dirigentes de Solidaridad, ha comenzado la resistencia de los trabajadores. Las huelgas y tomas de plantas fabriles se multiplican, a la vez que en aquellos lugares de trabajo que se hallan bajo control militar se trabaja a desgano, boicoteando al régimen desde adentro.

En el exterior nadie cree las absurdas denuncias de los flamantes dictadores y el Kremlin de que Solidaridad planeaba llevar a cabo su propio golpe de Estado antes de la intervención militar. Sólo los Comunistas de la línea Moscovita comparten el gozo de Brezhnev, manifestando así la vocación de títeres que los ha colocado en la situación permanente de ínfima minoría.

Frente a la crisis de Polonia las organizaciones sindicales y las comunidades de emigrantes del Este europeo están llevando a cabo expresiones de protesta contra la represión, que sirven para recordarle a la Junta de Varsovia que hay millones de testigos de sus barbaridades. La indiferencia cómplice que necesita para ocultar la represión le ha sido negada.

Los gobiernos democráticos tampoco han caído en la trampa de hacerle el juego a los militares golpistas con su silencio, pero han mantenido una perspectiva equilibrada de los hechos, absteniéndose de tomar iniciativas que justifiquen las acusaciones de "interferencia en los problemas internos de Polonia" emitida por los invasores de Hungría, Checoslovaquia y Afganistán.

Pierre Trudeau está reaccionando ambigüamente con respecto a lo que padecen los polacos. Si bien expresó su preocupación por la intervención militar y varios ministros federales han pronunciado discursos deplorándola, el mandatario escogió continuar brindando asistencia económica a Polonia, particularmente en forma de suministros de alimentos.

Cualquier subvención extranjera sirve para apuntalar al statu quo que quiere imponer la Junta, pero también cumple con el deber humanitario de asistir a un pueblo que está pasando privaciones. El Sr. Trudeau podría haber empleado algún justificativo razonable para seguir enviando cereal canadiense a Polonia y no habría irritado a nadie. En lugar de ello, procedió a recurrir al pseudo-maquiavelismo que parece atraer tanto a su equipo.

Según él, los alimentos remitidos por Canadá servirán para evitar que haya hambre y pobreza y la consecuente "revuelta irracional del pueblo" que podría conducir a una guerra civil y la intervención soviética.

También afirmó que "si un régimen militar evita una guerra civil, no puedo decir que sea intrínsecamente malo", agregando más tarde que "hay circunstancias en las cuales hay que imponer el orden", con lo que bendijo a los golpistas de derecha e izquierda que usan esa burda excusa para tomar el poder por la fuerza.

El resultado es que la generosidad canadiense ha sido manchada con la sugestión indirecta de que el golpe polaco estaba justificado y podría ser beneficioso. Esperemos que el Primer Ministro deje de hacerse el filósofo a costa del sufrimiento ajeno; Canadá y Polonia se merecen algo mejor.

CARD

Canadian Advertising Rates & Data

"EL POPULAR"

FUNDADO EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1970

CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION — CEPF

2333 Dundas Street West, Suite 504
TELEFONOS 531-2495/96

DIRECTOR-PROPIETARIO
EDUARDO URUEÑA b.a.

Administración	MIRYAM LAMONTE
Editorial	MIGUEL RAKIEWICZ
Tipografía	ALEJANDRO ZUÑIGA
Arte Publicitario	ARTE DE EL POPULAR
Columnistas	EDUARDO URUEÑA, LALO BORJA, HUGO VERA—MENDEZ, LUIS RUSSO, ALFONSO ALVAREZ, ALEX ZISMAN
Fuentes Informativas	CANADIAN PRESS (C.P.), UNITED PRESS CANADA (U.P.C.), UNITED PRESS INTERNATIONAL (UPI), CANADIAN SCENE (C.S.), FUENTES PROPIAS DE EL POPULAR, SALVA PRESS
Corrección de pruebas	ALICIA ROMBOLA
Publicidad	HUGO GUTIERREZ
Fotografía	LALO BORJA, HUGO VERA—MENDEZ, MANUEL GALABAY, CLAUDIO TITICHOCA
Distribución	CARLOS ESPIN, JETTY BROWN, RON McGILL
Servicios de radiofotos	UNITED PRESS CANADA
En Hamilton y la Península del Niágara	JOSE SANCHEZ TRAVEL, 42 JM st. SUITE 47, TEL. 524-1786

Circulación verificada por CANADIAN ADVERTISEMENT RATES and DATA (CARD)
Miembros de CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION (CEPF)
FIRST CLASS MAIL POSTAGE PAID AT TORONTO

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escriba y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política.
Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.

DERECHOS RESERVADOS 1981 / ALL RIGHTS RESERVED COPYRIGHT

diálogo popular

Por: Lalo Borja

Canadá: Acólito de la Política Americana en la Cuestión Salvadoreña

Luego de una larga y dudosa posición frente al problema que aqueja a la nación salvadoreña, el gobierno canadiense parece haber entrado "en razón" luego de que el gobierno americano ha admitido que sostendrá conversaciones con el Frente Democrático Revolucionario (FDR). Esta posición es típica de la durmiente actitud de nuestro gobierno frente a la escabrosa situación en el país centroamericano.

La sumisión política de los gobernantes canadienses, salvo contadas excepciones, se ha manifestado en el silencio cómplice y el palabrerío inoficioso con el cual se ha hecho presente la inefectividad del gobierno para mostrar una política racional, en vista del delicado proceso histórico que se lleva a cabo en El Salvador y por extensión, en todo el territorio centroamericano.

Ahora que Washington ha dado luz verde al diálogo con el FDR, el organismo máximo de la política opositora salvadoreña, Canadá se ha prestado para servir como mediadora del proceso por medio del cual se espera celebrar elecciones en ese país en marzo del 82.

Dos de las personas más informadas acerca de la situación actual en El Salvador es Liisa North, quien junto con Alison Acker forman parte de la coalición canadiense de solidaridad con El Salvador. La señora Acker ha estado recientemente en El Salvador y ha reportado ampliamente en la prensa canadiense de sus actividades en ese país.

La señora Acker cree que "dado que la posición del gobierno canadiense en cuanto a las elecciones en El Salvador, estaba basada en la posición Washington que siempre ha mantenido: que no habría negociaciones sin antes haber elecciones; esta posición habrá de cambiar ahora que los americanos han accedido a entablar el diálogo con el FDR".

Liisa North es profesora de Ciencias Políticas en la Universidad de York y Co-presidente de COSPES (Committe of Solidarity With the People of El Salvador), y quien acaba de escribir un libro acerca de la situación en El Salvador llamado "Bitter Grounds". Ella cree que, "es difícil saber qué tan receptivo es el gobierno de los Estados Unidos; esto puede ser un plan de su parte, cuyos objetivos no sabemos cuáles son. Lo que sí es significativo, es que han recibido al FDR y ello quiere decir que el gobierno americano, está "contra la pared". Eso, obviamente, no es lo que ellos preferirían hacer. Lo ideal para ellos, sería una derrota militar a las guerrillas y el hecho de que ahora vayan a hablar a los representantes del pueblo salvadoreño, es una indicación de que Estados Unidos sabe que no lo puede lograr sin un alto costo. Costos militares muy altos y la posibilidad de enviar tropas americanas a territorio salvadoreño; lo cual es algo muy difícil de obtener en estos momentos, a pesar de la popularidad de Ronald Reagan. Otro costo sería en cuanto a la pérdida de popularidad con muchos gobiernos latinoamericanos.

En la OEA, EE.UU. obtuvo un voto de apoyo a su plan de elecciones en El Salvador por parte de todos los países latinoamericanos, con excepción de México y Nicaragüa y dos de los gobiernos de las Indias Occidentales. A pesar de lo que se puede pensar, al saber que todos los países latinoamericanos han votado por esta resolución; cuando se lee la resolución de la OEA, se da uno cuenta que es tan "aguada", que en realidad no significa demasiado, y que estos países lo hacen únicamente por mantenerse en buenos ojos ante los Estados Unidos.

A pesar de que el voto en la OEA parece dar prioridad a las elecciones, antes de las negociaciones, la premisa no se presta a un profundo análisis político, debido a que el único país que se ha mostrado a favor de enviar tropas invasoras a El Salvador es Argentina. Los demás países tienen dudas. Brasil ha hecho declaraciones, que sin apoyar abiertamente la moción de México y Francia de reconocer el FDR como auténtico representante en las negociaciones, cree que la medida es un paso en la dirección correcta. Ecuador ha actuado de manera similar. Panamá igualmente y Venezuela a través de COPEI ha manifestado públicamente su apoyo a José Napoleón Duarte; a pesar de que la opinión pública no apoya a Duarte.

El voto en las Naciones Unidas, es más importante que el de la OEA, en cuanto a hacer una relación de las fuerzas que respaldan a los Estados Unidos en sus iniciativas y quiénes no".

¿Cómo ve usted la posición del gobierno ahora que se ha presentado esta resolución?

"Existe la historia de la posición de Canadá en el conflicto. Antes de la visita de Alexander Haig, Secretario de Estado de EE.UU., MacGuigan, Ministro de Relaciones Exteriores de Pierre Trudeau, ya había recibido a representantes del FDR, en Canadá y había salido con muy positivas iniciativas en cuanto al no apoyo al rol expansionista del gobierno americano en El Salvador. A pesar de que las declaraciones eran algo nebulosas, había forma de mirarlas como algo positivo. Después de la visita de Haig, MacGuigan, viene con su famosa declaración denominada de "tranquila aquiescencia" a la cual añadió unas cuantas palabras tratando de hacer aparecer la posición canadiense como más razonable y hasta más independiente de Estados Unidos, de lo que habría de esperarse.

Luego de un período de seria oposición en el Parlamento, no solamente de parte del NDP, sino también de otras partes de la oposición, tal como la conservadora Flora MacDonald, quienes *cuestionaron* seriamente la posición del gobierno en el asunto; el gobierno salió con su semi abstracta posición de "mediador de las condiciones bajo las cuales las elecciones serían llevadas a cabo", de forma tal que éstas puedan ser llevadas a cabo.

Esta posición es totalmente nebulosa porque no cambia nada en absoluto. No se pueden hacer elecciones en una situación de guerra civil. Tiene que haber negociaciones previas acerca de algo más importante que las elecciones. Ahora que los americanos han recibido al FDR, Canadá tal vez estará más dispuesta a dialogar con ellos. Porque si Estados Unidos dice que está bien, entonces está bien para Canadá".

¿Cree Ud. que el gobierno canadiense no es muy impresionable por la opinión pública, en cuanto a tomar una posición definida respecto al conflicto?

"Si. El gobierno canadiense siente esta presión por parte del público y siente que al menos tiene que salir con algo diferente que los distinga de los americanos. Ellos no apoyaron la proposición mexicano-francesa, pero en cambio salieron con esta otra proposición de tomar un rol positivo en cuanto a la mediación, para crear las condiciones propias para las elecciones. Obviamente esta posición, como que no conduce a ninguna parte, es una reflexión del hecho de que tenían que hacer algo para mejorar su magein ante la opinión pública sobre el gobierno; el gobierno quiere aparecer como independiente de los Estados Unidos, no es una realidad, pero es una reflexión".

Mientras todo esto llega a una conclusión la pérdida de vidas humanas seguirá en aumento en El Salvador. La administración Reagan se encuentra en una posición difícil, dado que la premisa básica de su mandato está orientada a la cesación de ayuda económica a los países del Tercer Mundo. Esto se hizo evidente en la Reunión Cumbre de Cancún (México) un par de meses atrás. El Senado Americano va a votar próximamente en la cuestión de ayuda económica y militar y es posible que Reagan se encuentre con alguna sorpresa en su meteórico ascenso a la popularidad y a su política de "músculo" para con la región centroamericana.

Mientras tanto, el pueblo salvadoreño espera y reencarna poco a poco con la muerte de sus hijos. El tiempo está de su parte.

Critican Recomendaciones del Papa Sobre Comunión para Divorciados

TORONTO.— Es ridiculo que el Vaticano espere que los católicos divorciados que se vuelven a casar se abstengan de las relaciones sexuales con sus nuevos cónyuges si desean participar de la comunión, dijo la presidenta de la Asociación Canadiense de Católicos Separados y Divorciados, CASDC.

"Que el Papa espere que ellos (los católicos divorciados y vueltos a casar) vivan como hermanos o se separen es ridiculo", dijo Marie Mac Donald, de Edmonton, Alberta.

Pero el vice-canciller de la Arquidiócesis Católica de Toronto Ala McCormack dice que el Papa Juan Pablo II simplemente reiteró una doctrina tradicional que ha sido esencial en la fe católica durante 2.000 años. Indicó que la misma demanda "mucho de las parejas".

La declaración del Pontifice fue un resumen de las conclusiones a que llegó en el otoño anterior el Sinodo Mundial de los Obispos Católicos.

La Sra. MacDonald dijo que, a pesar de lo dicho por el Papa, ella conoce a sacerdotes que continúan brindando la comunión a divorciados que se han vuelto a casar.

Si una pareja explicase primero su status conyugal, el sacerdote no tendria otra alternativa que obedecer los dictámenes de la Iglesia, dijo. Pero si ello no ocurre, "he oido a curas que decian que no pueden juzgar, y proceden (a brindar la comunión)".

El padre McFormack dijo, sin embargo, que los sacerdotes no lo harian adrede.

La Sra. MacDonald criticó a la Iglesia Católica por no publicitar la opción de la anulación, que permite que un tribunal eclesiástico anule un primer matrimonio.

El segundo matrimonio es aceptado entonces por la Iglesia y la pareja puede participar de la Comunión.

Indicó que sólo un 2 o 3% de los católicos divorciados obtienen una anulación.

McCormach dijo que la información sobre la anulación "está a disposición de cualquier católico que consulte a un sacerdote".

La Sra. MacDonald dijo que los católicos divorciados y vueltos a casar se sienten como "ciudadanos de segunda categoria" porque se les niega la comunión.

CHAMPAGNE
COLLISION & REPAIRS INC.
GERMAN FERNANDEZ
Servicio completo en reparaciones de carrocería.
Presupuestos gratuitos
Servicio N° 1 de pintura.
ADD. 375 CHAMPAGNE DR. DOWNSVIEW
ONT. M3j 2C6
TEL. (416)630-2400
Champagne Dufferin

Falta de Alojamiento Provocó Cuatro Suicidios

TORONTO.— La escasez de alojamientos de emergencia en Toronto, en particular para mujeres sin hogar, ha causado el suicidio de cuatro mujeres en el curso de los últimos cuatro meses, dijo una miembro del personal de un albergue de Toronto.

Jay MacGillivray, del Albergue para Mujeres Nellie's, dijo que las cuatro mujeres, de edades que iban de los 25 a 45 años fueron presa de la desesperación al no poder hallar un lugar donde vivir.

Dijo que todas habian pasado algun tiempo en Nellie's pero que eventualmente su situación las empujó al suicidio.

"El personal (del albergue), que conocia a las cuatro mujeres, considera que sus muertes estaban vinculadas directamente a una falta de alojamiento a su alcance", dijo la Srta. MacGillivray.

La mayoria de las casas que ofrecian habitación y comida a bajo precio en Toronto han sido remodeladas y ahora son propiedad de profesionales y otros miembros de la clase media.

La situación es particularmente mala para las mujeres, porque "son las que tienen menos dinero. Y por lo general también tienen a su cargo a los niños".

Unidad Hispana de la Policía

TORONTO.— La Unidad de Relaciones Etnicas de la Policia Metropolitana de Toronto fue creada en 1973 para servir a la comunidad italiana.

Desde entonces se le han sumado tres unidades más para asistir a los residentes de habla hispana, así como a los provenientes de las Indias Orientales y los de raza negra.

Al presente hay 22 agentes cumpliendo servicios en la Fuerza Etnica, siendo liderados por el Sargento Ed Pearson, quien se jubilará pronto, y el Sargento Stu Hembruff.

La Unidad Hispana ha estado funcionando desde hace poco más de un año y se ocupa de los problemas que surgen en las comunidades sudamericanas y portuguesa.

Rich Lorenço y Ed Madeira son los dos agentes que componen la Unidad. Si bien su ingreso a las comunidades ha sido dificultoso, dicen que se están logrando avances.

"Muchos de los problemas (en que intervenimos) son de carácter doméstico, que se producen cuando la gente se da cuenta que aqui las cosas no son como en su propio país", dijo Lourenço.

"Gran parte de nuestros contactos con la comunidad consisten en educar a la gente con respecto a la vida en Canadá".

Lourençco estima que los miembros de la comunidad hispana no saben que la policia no cuenta con amplios poderes, ni que los agentes no pueden actuar como juez y jurado, y que se hallan sometidos a las mismas leyes que los civiles.

Tal como ocurre con las otras tres Unidades, la Unidad Hispana no va a ninguna zona en particular, sino que sus agentes cubren a toda la ciudad.

"Vamos a donde haya un problema, sea que se trate del idioma o de cualquier otra cosa", dijo Madeira.

AVON TRAVEL
"DONDE VIAJAR ES UN PLACER!"
ATENCION
A todos nuestros clientes
de parte de sus empleados
les deseamos Felices Navidades
y Venturoso Año Nuevo.
Aprovechamos esta oportunidad para informarles del alza que tendrán los pasajes a partir de enero.
Si nos consultan antes del 31 de diciembre podremos ayudarlos a ahorrar dinero en su futuro viaje.
Para mayor información llame a cualquiera de nuestras agencias a su servicio.
AVON BLOOR 684 Bloor St. W. Tel. 531-9983
AVON ST. CLAIR 1659 St. Clair Tel. 656-3033
AVON FINCH WEST MALL 3431 Weston Rd. Tel. 743-0603

Exóticos Pájaros Argentinos Nacieron en Toronto

TORNOTO.— Por primera vez en la historia, los pájaros tinamú de la Argentina han sido incubados con éxito fuera de dicho país. El evento tuvo lugar en el Museo Real de Ontario, donde nacieron cuatro pichones de tinamú, un pájaro de alas rojas que figura en la lista de especies en vias de extinción.

Actualmente se los mantiene en las condiciones ambientales similares a las de su pais de origen, siendo apenas más grandes que un pollito.

Al nacer pesaban unos 40 gramos.

La incubación de los pájaros argentinos derivó de la investigación que realizan dos cientificos del Museo, el paleontólogo Christopher McGowan y el ornitólogo Allan Baker.

El Sr. Baker dijo que los tinamus son considerados un plato especial en Sudamérica y que la caza ha reducido la especie a "sólo unos pocos centenares" de aves.

Los huevos fueron traidos via aérea a Toronto desde Argentina en cajas de cartón, dentro de un recipiente con aislación térmica.

Una vez en el Museo, se los ubicó en una incubadora por el resto del periodo de incubación, el que toma 21 dias.

Esta semana se transferirá a los cuatro pichones al Zoológico Metropolitano de Toronto.

QUIEBRA:
¿Es el Quebrado Realmente el Perdedor?

TORONTO.— Hoy en Canadá, la mayor parte de los negocios que cierran sus puertas declarando la bancarrota cuentan con menos de cinco años de existencia, de uno a tres empleados y por lo general están mal administrados. Engañan a los clientes, emiten cheques sin fondos a los acreedores y funcionan en general de manera irresponsable, viviendo de esperanzas falsas, con poco dinero pero haciendo alardes de grandeza, sin que cuenten con planificación alguna en la manera de administrar una empresa.

La Oficina Federal de Bancarrotas ha informado que hubieron 7.261 quebrantos entre enero y noviembre de 1981, más del doble de las que se verificaron en todo 1976.

Según las estadisticas, la mayor parte de las quiebras se deben principalmente a la forma en que se lleva la contabilidad, con poco o nada de dinero disponible, y por lo general a problemas que existieron desde el primer dia en que abrieron el negocio.

Otra de las causas de importancia son los altos intereses bancarios.

Tomemos un caso tipico ocurrido dentro de nuestra propia comunidad: Miguel Estereo's", ubicado en la esquina de Bloor y Lansdowne.

Este sábado fue su último dia de existencia, ya que según su contador hoy se declarará en quiebra, dejando en el limbo a sus acreedores y bancos, así como a muchos clientes desilusionados.

Pero, al mismo tiempo, la persona responsable del hecho regresaría a su país, Ecuador", por un tiempo", habiendo enviado previamente a un flamante Ford Granada, pagado con muebles del negocio.

Es hora de que el gobierno establezca normas por las que el que se declara en quiebra no resulte más beneficiado que sus acreedores.

La bancarrota es un hecho económico, pero en algunos casos también implica una falta de cumpliendo adrede de las obligaciones adquiridas de tipo comercial, moral y en general como persona honorable.

Hay que acabar con los aprovechados que dan su palabra de honor sabiendo muy bien que no cumplirán con lo que prometen.

UNIVERSAL OPTICAL
LE OFRECE:
• LENTES DE CONTACTO $ 140.00
• CITAS PARA EXAMENES
• BAJOS PRECIOS
• ALTA CALIDAD
• SERVICIO RAPIDO
• GRAN SELECCION EN LENTES RECETADOS O DE SPORT.
PARA MAYOR INFORMACION CONSULTE A MARIO OPTICO DE HABLA HISPANA.
3467A WESTON (Finch-West Mall)
TEL. 743-5112
Presente este aviso y reciba $ 10.00 en la compra de sus anteojos o lentes de contacto.

¿SE ESTA UD. VOLVIENDO CALVO?
¡CONTROLE LA PERDIDA DEL CABELLO!
Señales de peligro
1) ¿Está Ud descubriendo más y más cabello cuando se peina?
2) ¿Está Ud plagado con caspa o comezón?
) ¿Es su cabello seco o grasoso?
4) ¿Está su cabello creciendo disparejamente o quebrándose?
Entonces es hora de actuar antes de que sea tarde. No olvide. Si usted cuenta con alguno de estos sintomas consúltenos gratis
Horario: lunes á viernes 11 A.M. a 8 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 3 P.M.
PEOPLE HAIR AND SCALP SPECIALIST
2333 DUNDAS STREET WEST. SUITE 305
TELEFONO 537-3104, TORONTO, ONTARIO

cartas

Toronto, 12 de Diciembre 1981
Periódico "El Popular"
Ciudad

Señor Director

Un afectuoso saludo para Ud. y demás personal, quienes hacen el periódico "El Popular".

Por intermedio de sus páginas quiero (desde luego con las debidas disculpas) pedirle a Ud. Sr. Director hacer pública esta misiva, que no lleva sino, un pequeño reclamo o recorderis hacia el Club "Ciudad de Quito" en lo siguiente:

Luego de hablar por teléfono con un miembro de dicha institución, supe que iban a hacer la entrega de premios del Quinto Festival de la Canción, que se llevó a cabo en el "Ontario Place" en el mes pasado; en la noche del baile del 5 de diciembre.

Al tomar contacto con el Sr. Mario Montalvo por el teléfono, soy sabedor que hasta el momento no han sido entregados todavía, nada en absoluto, echándose al olvido una vez más. Soy fiel testigo de esto porque estuve en persona presente, en el Festival y en la noche del baile, y no se hizo la entrega.

Tengo entendido que al Sr. Montalvo, le deben hacer entrega de un trofeo del cuarto Festival, del año anterior; como también el "Trofeo y un Espejo de Lujo" que son los premios que se hizo acreedor, en el último Festival, ya que ocupó el cuarto lugar en el grupo del los Novatos.

Señores del Club Ciudad de Quito, mi pregunta es: ¿En qué lugar se encuentra el Espejo de Lujo?

¿Hasta cuándo no nos olvidamos de las viejas costumbres traídas de por allá, y no somos capaces de poder copiar o imitar a otras comunidades?

Sr. Director, agradeciéndole por su atención prestada a la presente, se despide —no sin antes desearle a todos unas Felices Navidades y un año pletórico de bonanza.

Atte. SS.SS.
Observador inconforme

Arrestado en la Frontera Después de 13 Años

OTTAWA.— El arresto de un hombre del área de Ottawa en los EE.UU., por una condena vinculada a las drogas, de 13 años de antigüedad, ha generado un movimiento de protesta por parte de sus amigos, asociados y organizaciones locales que se han movilizado para presionar por su puesta en libertad. Varios centenares de artistas de Ottawa han prometido su apoyo y la filial local de la Asociación de Libertades Civiles, CLA, se ha hecho cargo del caso.

Eric Rusmisel, de 32 años de edad, fue arrestado en el cruce de la frontera con los Estados Unidos en la zona de las Mil Islas, luego de que funcionarios de la guardia fronteriza realizaron una verificación de sus antecedentes mediante computadoras, descubriendo que había escapado de Texas en 1970 luego de haber sido hallado culpable de contrabandear una libra de marihuana desde México.

Mientras se hallaba en libertad bajo fianza y en el proceso de apelar el veredicto, partió de los EE.UU. rumbo a Canadá junto con su esposa y su pequeño hijo.

Según sus amigos de Ottawa, donde se radicó a comienzos de la década del Setenta, el Sr. Rusmisel ha estado involucrado en proyectos de carácter comunitario desde su arribo. Él posee un negocio de alfarería en la ciudad y fue arrestado cuando trataba de ir a Watertown, Estado de Nueva York, a reparar un camión descompuesto que iba rumbo a Ottawa con materiales para su tienda.

En opinión de sus simpatizantes, ahora el Sr. Rusmisel podría ser castigado con hasta 22 años de prisión.

Su caso es más complicado, dijo un vocero de la Asociación de Libertades Civiles, porque no es ciudadano del Canadá sino apenas un inmigrante residente (Landed Immigrant).

El Sr. Rusmisel obtuvo dicho status en 1975, luego de ganar una apelación contra una orden de deportación a los EE.UU.

Ha trascendido que el Sr. Rusmisel está siendo trasladado de prisión a prisión en los EE.UU., rumbo a una penitenciaría en Texas.

"No Beban Vodka Polaca" Sugiere Premier

WINNIPEG, Manitoba.— El Premier Howard Pawley, del NDP, instó a los manitobenses a que boicoteen a la vodka de Polonia y los vinos de Chile y Sudáfrica si se oponen a la "represión" en esos países.

Su gobierno, sin embargo, no prohibirá la venta de esos productos en las tiendas de licores de la provincia, dijo en una conferencia de prensa.

"No queremos asistir a estos regímenes represivos, pero al mismo tiempo, tampoco queremos ordenarles a los manitobeneses qué es lo que deberían comer o beber.

"Queremos minimizar la acción del gobierno en esta área. (El boicot) debe nacer de los corazones de los individuos".

Pero indicó que el gobierno podría retirar los vinos sudafricanos de los estantes de las tiendas de licores y hacerlos vender únicamente a pedido de los clientes, una práctica que estableció cuando era Fiscal General del gobierno de Edward Schreyer. La medida fue abolida por los conservadores de Sterling Lyon en 1978.

El Sr. Pawley también indicó que desea discutir con los funcionarios federales el problema de los refugiados en todo el mundo.

La actitud "tipo bunker" de Canadá con respecto a los refugiados que "huyen para salvar su vida" de los regímenes represivos tales como los de Polonia y El Salvador, puede ser provechosa en el corto plazo, pero en el largo plazo resultará perjudicial para los intereses de Occidente, dijo el Premier.

Comité para Despojar a Clark del Liderazgo

TORONTO.— Afiliados conservadores de Ontario y Newfoundland han creado un nuevo comité nacional para forzar la renuncia del líder federal del partido, Joe Clark.

John Morrison, quien creó el Comité, dijo ayer domingo que había recolectado "varios miles de dólares durante sólo una semana", provenientes de donantes privados, para presionar en favor de un Congreso partidario sobre la cuestión del liderazgo, a efectuarse en el otoño de 1982.

La tarea de convencer a los diputados Tories del Atlántico para que soliciten abiertamente un congreso sobre el cargo de líder an de iniciarse en enero, dijo Betty Tubrett, delegada de la región del Atlántico en el Comité y presidenta de la Asociación Conservadora del distrito federal de Grand Falls, White Bay y Labrador.

El ejecutivo nacional del partido decidió a principios de este mes que la próxima reunión general de la organización, en la que podría discutirse el tema del liderazgo, no tendrá lugar hasta enero de 1983.

Según el Sr. Morrison, "el partido está dividido y lo único que cabe hacer es convocar a un congreso sobre el liderazgo y reafirmar al Sr. Clark en su cargo o escoger un nuevo líder".

Policías Militares Femeninas en las Fuerzas Armadas

SHILO, Manitoba (CP).— Para la soldado Heather Ellis, una de las dos policías militares femeninas de la Base Shilo de las Fuerzas Armadas del Canadá, el desafío consistía en mantener la paz.

"Eran 21 tipos y yo", dijo comentando acerca de su primer día de labor en la Base, cercana a Brandon, Manitoba.

"No van a cambiar su forma de actuar, su lenguaje, sus acciones, ni cualquier otra cosa. Es su estilo de vida y yo estoy en la misma profesión".

Tal como sus colegas masculinos, una policía militar femenina debe interrumpir peleas, cubrir áreas a pie en altas horas de la noche y desenfundar su arma si es necesario.

"Ella era más que capaz en el combate sin armas", dijo el Capitán John MacQuarry, Oficial de Seguridad de la base. "Si cualquiera de los muchachos podría haber escogido su acompañante de vigilancia, la hubieran elegido a ella".

El Capitán MacQuarry dijo que las mujeres por lo general pueden disolver las peleas. Un hombre que se las ve con un policía masculino, en cambio, tiene sólo dos opciones: pelear o huir.

"Pero, ¿soy un tipo verdaderamente recio si le aplico un puñetazo a una mujer?".

La soldado Ellis dijo que la mayoría de sus encontronazos han sido con borrachos, a los que no les interesa quien se les pone en su camino.

"He recibido un puntapié en el hombro, golpeada en el rostro. Es parte del trabajo".

La soldado Susan Keen, de 21 años de edad, la otra policía militar femenina de Shilo, tiene sus propias historias de guerra.

"En mi primera noche aquí me hallaba sola y resulté involucrada en una pelea", dijo.

Interrumpió una pelea entre dos borrachos, pero recibió magulladuras en las costillas porque cometió un error. "Usted no se pone frente a la gente" rememoró con tristeza. "Porque tan pronto como vieron la chapa (de policía) me agredieron".

La tasa de renuncias de las policías militares femeninas es alta, alcanzando el 40% durante los primeros cuatro años de servicio. Hacia abril de 1981, las Fuerzas Armadas contaban con 145 policías militares femeninas y 1.727 policías masculinos.

El Capitán MacQuarry dijo que cualquier policía femenina tiene que ser en parte una trabajadora social, en parte sacerdote, y en parte diplomática, pero que lo más importante es tener sentido común.

"No es una característica femenina o masculina. Es una característica humana", dijo.

FARMACIA
CENTRAL CHEMISTS
La farmacia de los hispanos en Toronto.
• PRESCRIPCIONES • COSMETICOS
• MEDIAS ELASTICAS • CINTAS ORTOPEDICAS
• LOCACIONES
537 COLLEGE ST. (esq. Euclid)
TEL. 924-7717
SERVICIO A DOMICILIO

TORONTO CERVANTES LIONS CLUB
Anuncia su Cena Bailable
de Fin de Año
DICIEMBRE 31
7 P.M.
con un programa variado
y divertido
exclusiva atmósfera del
FOUR SEASONS HOTEL
21 AVENUE RD. y YORKVILLE
"REGENCY BALLROOM WEST CENTRE
Actuación de Rick García
y su cuarteto.
Además de la guapachosa discoteca
del momento.
MENU: SALMON AHUMADO • CONSOME MADRILEÑO
• SALADA ROMANA (Chef's dressing) • "COTE DE BOEUF"
• PATATAS A LA CHATEAU • CREMA CON HABICHUELAS ARMANDINE
• "BOMBE PRATILE" POSTRE, CAFE O TE • DOS BOTELLAS DE VINO
"CHIANTI CLASSICO" por cada mesa (8 personas por mesa)
Reservaciones: 531-2495 VALOR: $40.00
NOTA: Contamos con un salón especialmente supervisado para los menores donde se les servirá sandwiches, refrescos y películas infantiles.
¡ASISTA UD!
Y COLABORE CON UNA CAUSA NOBLE

Se Intensifica la
de la NATO S

VERONA, Italia, Dic. 20 (UPI) — Agentes de la inteligencia norteamericana así como expertos antiterroristas se unieron hoy a la policía italiana en la búsqueda de un general estadounidense secuestrado por los guerrilleros urbanos de las Brigadas Rojas.

El brigadier general James L. Dozier, el oficial norteamericano de más alto rango en los cuarteles generales de la Organización del Tratado del Atlántico Norte en el sur de Europa, fue sacado el jueves en la noche de su apartamento en el séptimo piso de un edificio en el centro de esta ciudad.

NEW COL
CLEANERS & LAU
Servicio de Tintorería
TRAJES · CAMISAS · ABR
PRECIOS ECONOM
353 COLLEGE ST.

Sastrería "AD
870 COLLEGE S
"CREACIONES ROCCO"
Com
que abrió nuevamente s
Oferta especial para dam
3 piezas $ 2
Confeccionam
pantalones, faldas y tapa
TELEFONO 536

CARN
BA

se complace en a
y al mismo tiem
Como siempre
disponemos de gra
matambres, jamone
También tenemos
ASADO
VACIO
CHORIZ
MORCIL
ENTRA
MILANE
HAGA SUS PE
1832
(esq

es 21 de Diciembre de 1981

de 13 Años

camión descompuesto que iba rumbo a Ottawa con materiales para su tienda.

En opinión de sus simpatizantes, ahora el Sr. Rusmisel podría ser castigado con hasta 22 años de prisión.

Su caso es más complicado, dijo un vocero de la Asociación de Libertades Civiles, porque no es ciudadano del Canadá sino apenas un inmigrante residente (Landed Immigrant).

El Sr. Rusmisel obtuvo dicho status en 1975, luego de ganar una apelación contra una orden de deportación a los EE.UU.

Ha trascendido que el Sr. Rusmisel está siendo trasladado de prisión a prisión en los EE.UU., rumbo a una penitenciaria en Texas.

tereses de Occidente, dijo el

ACIA
CHEMISTS
spanos en Toronto.
• COSMETICOS
NTAS ORTOPEDICAS
ONES
E ST. (esq. Euclid)
DOMICILIO

S LIONS CLUB
ilable

CONSOME MADRILEÑO
TE DE BOEUF"
BICHUELAS ARMANDINE
OTELLAS DE VINO
r mesa)
LOR: $40.00
visado para los
y películas infantiles.
SA NOBLE

Se Intensifica la Búsqueda del General de la NATO Secuestrado en Italia

VERONA, Italia, Dic. 20 (UPI) — Agentes de la inteligencia norteamericana así como expertos antiterroristas se unieron hoy a la policía italiana en la búsqueda de un general estadounidense secuestrado por los guerrilleros urbanos de las Brigadas Rojas.

El brigadier general James L. Dozier, el oficial norteamericano de más alto rango en los cuarteles generales de la Organización del Tratado del Atlántico Norte en el sur de Europa, fue sacado el jueves en la noche de su apartamento en el séptimo piso de un edificio en el centro de esta ciudad.

Los investigadores italianos dijeron que están indagando la posibilidad de que las Brigadas Rojas mantengan al general de 50 años de edad en un escondite fuera del país.

Los agentes estadounidenses, algunos de la Agencia Central de Inteligencia y otros de la Agencia de Inteligencia del Departamento de Defensa, llegaron ayer de Washington e interrogaron a la esposa del militar hasta tempranas horas de hoy, indicaron los investigadores.

Los agentes de la CIA no están trabajando directamente con la policía en el caso, pero aparentemente coordinan esfuerzos con sus contrapartes italianos, así como con los agentes de inteligencia y expertos antiterroristas de Alemania occidental y Francia.

La llegada de los agentes norteamericanos coincidió con el primer comunicado del grupo guerrillero ultraizquierdista, sobre el secuestro, el primer ataque brigadista a un blanco estadounidense en Italia.

"El jueves 17 de diciembre, un núcleo armado de nuestra organización capturó y encerró en una cárcel del pueblo a un cerdo yanqui del ejército norteamericano de ocupación", dijo el grupo guerrillero en el parte, dejado en un cesto de basura cerca de la estación del ferrocarril en Roma.

El comunicado de seis páginas escrito a máquina, elogió asimismo a la pandilla Baader-Meinhoff, de Alemania Occidental, y a la organización guerrillera vasca ETA, como ejemplos de lo que llamó la guerra contra el imperialismo norteamericano, por lo que los investigadores asumen que el operativo fue efectuado con la ayuda de esos grupos extremistas.

Las Brigadas Rojas fueron fundadas en el norte de Italia en 1970 y su ataque más conocido fue el secuestro y asesinato del ex primer ministro italiano Aldo Moro, en la primavera del hemisferio norte de 1978.

VERONA, Italia.— La Policía Nacional de Italia inspecciona una barricada caminera en las afueras de este pueblo norteño, como parte de la búsqueda del General James Dozier de los EE.UU., quien fuera secuestrado por las Brigadas Rojas en su residencia de Verone.

NEW COLLEGE
CLEANERS & LAUNDERERS
Servicio de Tintorería en Seco
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS - ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 COLLEGE ST. TORONTO

Sastrería "ADRIAN"
870 COLLEGE ST.
"CREACIONES ROCCO"
Comunica a sus clientes
que abrió nuevamente sus puertas.
Oferta especial para dama y caballero
3 piezas $ 220.
Confeccionamos
pantalones, faldas y tapados a su gusto.
TELEFONO 536-4369

Inician Procedimientos Contra Militares Españoles que Firmaron un Documento Sedicioso Contra el Gobierno

MADRID, Dic. 19 (UPI) — Autoridades militares instituyeron hoy procedimientos legales contra ocho capitanes derechistas del ejército y un sargento, y ordenaron detenciones punitivas de otros 91 soldados que emitieron una declaración pública simpatizando con el abortado golpe de estado del pasado febrero.

El capitán general de la primera región militar de Madrid anunció las medidas después de una investigación de dos semanas durante las cuales los firmantes del "Manifiesto de los 100" —46 capitanes y tenientes y 54 alistados— permanecieron bajo arresto domiciliario.

Se Suicidó el Primer Ministro de la República de Albania

BELGRADO, Dic. 19 (UPI) — El suicidio de Mehmet Shehu, primer ministro por 27 años, dejó hoy a la pequeña y aislada Albania sin ningún sucesor conocido para el hombre fuerte, Enver Hoxha, dijeron diplomáticos en esta capital.

Shehu, de 67 años de edad, la mano derecha de Hoxha y virtualmente su lugarteniente durante los últimos 30 años, se suicidó anoche, informó la radio de Tirana en una transmisión captada en Belgrado. La radio citó al liderato del gobierno y del partido comunista diciendo que Shehu "se suicidó en medio de una crisis nerviosa". No ofreció detalles adicionales.

El comandante-general Shehu, miembro del politburó desde su primer congreso en 1948, fue electo primer ministro en 1954 y en 1974 Hoxha le otorgó además el cargo de ministro de Defensa, pero en abril de 1980 fue separado del puesto debido a problemas de salud.

Shehu participó en la guerra civil española, estudió sus grados secundarios en Nápoles, Italia, y luego de la Segunda Guerra Mundial, pasó algún tiempo en una academia militar en Moscú. Durante la segunda guerra mundial, regresó a su país en 1942 procedente de un campamento en Francia, y en 1946 Hoxha lo nombró jefe de estado mayor del ejército albano.

Shehu y Hoxha, el primer secretario del partido de 73 años y el último dirigente Stalinista en Europa oriental, estuvieron enfermos por muchos años, y Shehu viajó a menudo a París para tratamiento urológico.

Hoxha, reelegido jefe del partido en noviembre, gobierna lo que un diplomático llamó el régimen comunista más duro en el mundo, en este país balcano mayormente agrícola de 2.7 millones de habitantes, rodeado por Yugoslavia, Grecia y el mar Adriático. Albania fue el único país de Europa que no participó en la conferencia de seguridad y cooperación europea de 1975, en Helsinki.

CARNICERIA DEL BABY BEEF
Esquina de St. Clair Ave. y Old Weston Rd. Tel: 656-7045
Con motivo de las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo
se complace en agradecer a su distinguida clientela y al mismo tiempo desearles muy felices fiestas.
Como siempre
disponemos de grandes surtidos de carnes, lechones, matambres, jamones, quesos, fiambres y parrilladas.
También tenemos tapas para empanadas y pastelitos.
ASADO $1.29 Lb.
VACIO $1.49 Lb.
CHORIZOS $1.49 Lb.
MORCILLAS $1.39 Lb.
ENTRAÑAS $1.49 Lb.
MILANESAS $2.79 Lb.
HAGA SUS PEDIDOS CON ANTICIPACION
656-7045
1832 ST. CLAIR AVE. W.
(esquina Old Weston Rd.)

ALTAFULLA, Tarragona.— Francisco Franco Martínez Bordín, el nieto mayor del difunto dictador Francisco Franco, fue captado durante la ceremonia de su casamiento con María Suelves Figueroa. El evento fue de carácter privado y tuvo lugar en esta pequeña comunidad cercana a Barcelona.

Polacos se Congregan en las Iglesias para Orar

VARSOVIA, Dic. 20 (UPI) — El anciano sentado al lado mío en la gran Iglesia del Redentor, situada en el centro de Varsovia, escuchó estoicamente la plegaria del sacerdote hasta que no pudo contener las lágrimas y se lanzó a llorar incontenihlemente. "Madre de Dios, escucha nuestras oraciones", dijo, en forma mancomunada con los varios centenares de personas que se encontraban en el lugar, en respuesta a una solicitud de serenar los espiritus hecha por el sacerdote local.

No era la única persona que lloraba.

Los feligreses polacos se congregaron hoy en iglesias de todo el pais para orar.

"Os pido, hermanos, en nombre de Dios, no levantar una mano de odio contra vuestro prójimo", dijo el arzobispo primado de Polonia, Joszef Glemp, en un mensaje transmitido en las iglesias.

"Preservemos la paz y no traigamos enormes infortunios a nuestra nación", añadió.

Las autoridades militares han dibujado un cuadro de normalidad y, de hecho, al menos en la superficie, en el centro de Varsovia, la tensión parece menor.

El levantamiento de la prohibición de vender alcohol y la reducción en dos horas del toque de queda, en la mayor parte del pais, incluyendo Varsovia, indica que el gobierno considera la situación casi estabilizada.

Pero, al mismo tiempo, la extensión del toque de queda en Gdansk y las huelgas en astilleros prolongadas hasta el fin de esta semana, demuestran que perdura el temor de nuevos disturbios en la volátil costa del Mar Báltico.

Nosotros, los extranjeros, estamos confinados a Varsovia. Las restricciones para desplazarse entre distintas regiones del pais, sin embargo, han sido impuestas a la mayor parte de los polacos.

Todavia perdurá la censura de las comunicaciones, al menos en la capital, y resulta imposible tener informaciones de lo que sucede o ha dejado de suceder en el resto de Polonia.

Poco a poco, se ha ido registrando la retirada de vehiculos blindados y efectivos militares de las calles del centro de Varsovia, aunque en las principales intersecciones se observan grupos de soldados, algunos con bayonetas caladas.

Quedan ya escasos signos en esta capital de que alguna vez existió un grupo gremial denominado Solidaridad.

Los únicos que lo recuerdan son los periódicos y emisoras oficiales, quienes prosiguen atacando con virulencia a sus lideres y a sus propuestas politicas.

Pizarras que una vez albergaron las noticias de Solidaridad con su familiar logotipo rojo, están hoy vacias, aunque una al menos tiene un ramo de flores y una cinta negra.

DETROIT — En un acto de apoyo al pueblo polaco, Debra Ann, de 8 años, lleva un cartel que expresa sus sentimientos acerca de la aplicación de la Ley Marcial en dicho país: "¿La ley Marcial significa que Santa (Claus) no puede ir a Polonia?". La pequeña fue captada junto a su hermana Karen Ann en momentos en que se cantaba el himno nacional de Polonia.

Explosión Destruye Edificio Polaco en París

PARIS, Dic. 20 (UPI) — Una explosión casi destruyó hoy totalmente las oficinas de una empresa internacional polaca cerca de la casa de Opera de Paris, informó la policia.

La explosión destruyó tres pisos de las oficinas de la empresa estatal polaca Pekaes.

Nadie resultó herido en el incidente.

Terroristas Armenios Amenazan a Suiza

BEIRUT, Dic. 20 (UPI) — El Ejército Secreto para la Liberación de Armenia fijó hoy un plazo de una semana a las autoridades suizas para la liberación de uno de sus miembros, y dijo que de no cumplirse con la demanda, tomará represalias contra blancos suizos.

La advertencia siguió a la sentencia de 15 años a un terrorista del Ejército Secreto, dictada por un tribunal suizo tras encontrarlo culpable de matar a un diplomático turco en junio.

El convicto terrorista armenio fue identificado como Mardiros Jamgotchian.

El grupo guerrillero libra una guerra terrorista contra Turquia en venganza por la muerte de 1.5 millones de armenios a manos de los turcos en 1915.

"Estamos dando una semana, desde hoy diciembre 20, a las autoridades suizas para reconsiderar su veredicto. Pasado el término, atacaremos sin vacilación ni consideración a todas las instituciones gubernamentales y civiles del gobierno suizo y a todos los representantes de su gobierno", sostuvo el grupo rebelde.

"Nuestro primer blanco será un diplomático suizo", aseguró el Ejército Secreto en declaraciones telefónicas vertidas a un diario y a una agencia noticiosa en Beirut.

HABLAMOS ESPAÑOL

CANADIAN ELECTRONICS

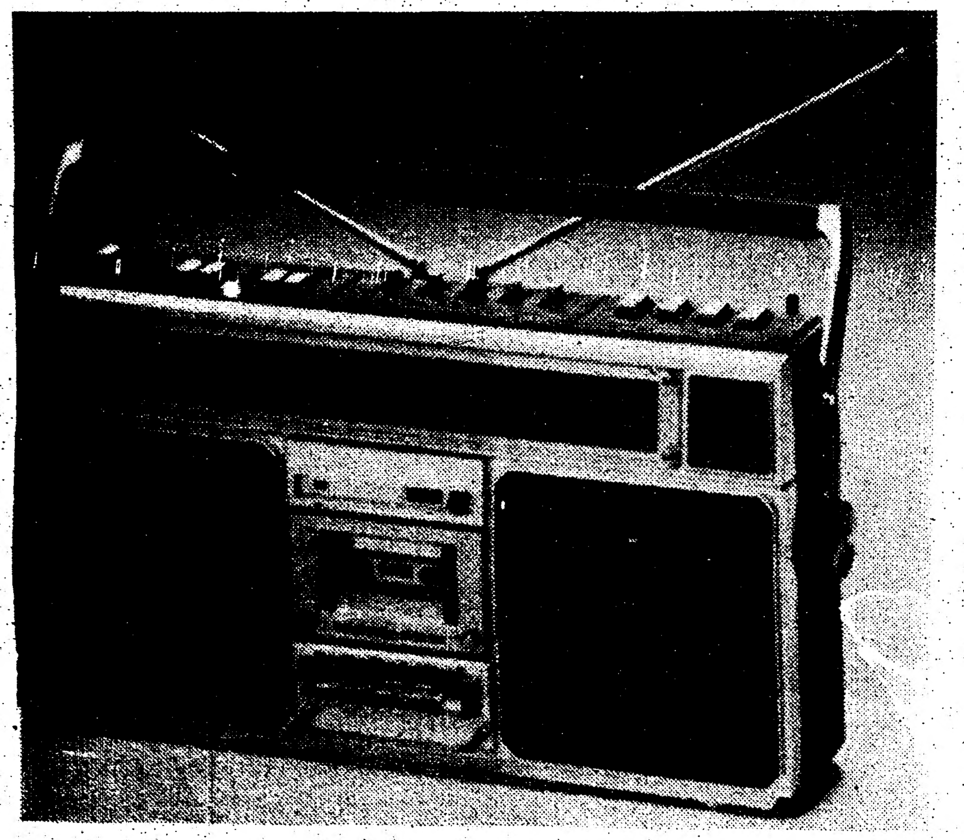
Abierto de lunes a viernes de 10 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 10 A.M. a 6 P.M.

845 The Queensway
100 metros al este de Islington
251-1111

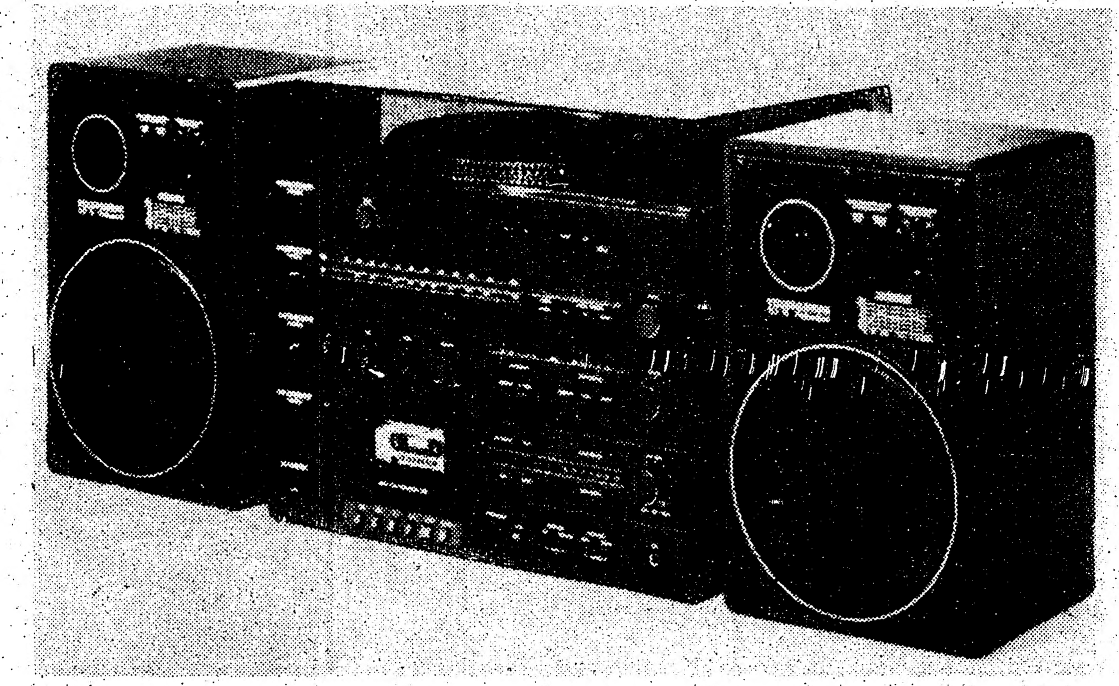
VISA

TELEFUNKEN

110 - 220 VOLTIOS



CASSETTE PORTABLE
110-220 VOLTS. 12 WATTS RMS
4 BANDAS
ONDA CORTA DE 11 M A 120 M.
4 PARLANTES STEREO BATERIA
O CORRIENTE MODELO 1982
POR TIEMPO LIMITADO $399.00



NUEVO 1982 TELEFUNKEN
EQUIPO COMPLETO STEREO PARLANTES
120 WATTS RMS TURNER, AMP.,
CASSETTE DECK, TURNTABLE
PRECIO INTRODUCTORIO $ 1.399.00

Consulte
a su agente latino hoy
sin compromiso.
Llame a Pino.

Estados Unidos Continuará el Diálogo con Frente Democrático Revolucionario de El Salvador

WASHINGTON, Dic. 18 (UPI) — Estados Unidos y el Frente Democrático Revolucionario de El Salvador continuarán el diálogo iniciado en esta capital, "aunque ambas posiciones están polarizadas".

"Intercambiamos preliminarmente puntos de vista sólo sobre negociaciones y elecciones", declaró Rubén Zamora a United Press International. Zamora es miembro de la comisión político-diplomática del FDR.

El diálogo, el primero de los izquierdistas salvadoreños con el gobierno del presidente Ronald Reagan, tuvo lugar en el Departamento de Estado con Everett Briggs, la segunda figura diplomática para asuntos de América latina.

Zamora dijo que el "intercambio de ideas fue posible" por gestiones de terceros "de este país". Así respondió a la pregunta de si México habría sido el mediador.

"Somos nosotros, los salvadoreños, los que debemos resolver el problema de nuestro país. Estados Unidos es sólo un factor importante", recalcó Zamora en fuerte tono nacionalista.

El representante del FDR declaró que "la propuesta del Secretario de Estado Alexander Haig de que debemos deponer las armas para iniciar negociaciones es irrazonable".

"Si de lo que hablan (el FRD) es de bajar sus AK47 (rifle automático de fabricación soviética) y toman su oportunidad en elecciones democráticas, ello sería diferente", declaró Haig en Santa Lucía.

Zamora subrayó que "lo que nos pide Haig es la rendición, y eso no lo vamos a hacer. Después de rendirnos, ¿qué vamos a negociar?".

El dirigente del FDR tuvo otra conversación con UPI hace un año. "De entonces acá — afirmó — la situación ha mejorado a nuestro favor...no compartimos la opinión de Haig de que la guerra está estancada...".

Expresó la tesis de que las guerras tienen distintas fases y aunque "en las operaciones militares la lucha no ofrece perspectivas inmediatas de victoria, para ninguna de las dos partes... la moral del ejército disminuye".

Parte de la guerra es "el ataque a objetivos militares. La voladura del Puente de Oro se explica porque era un objetivo material y militar", dijo Zamora. "No se puede separar la economía de lo militar".

Zamora insistió, una y otra vez, en la tesis del FDR de "negociaciones sin condiciones previas. Rechazamos las elecciones sin antes negociar, porque no resolverían el problema fundamental: la guerra civil".

Implícitamente abogó por la eliminación del ejército salvadoreño, "porque mientras existan dos fuerzas antagónicas, siempre habrá la posibilidad de lucha armada".

Aunque optimista sobre el futuro del FDR y la posibilidad de iniciar negociaciones, Zamora señaló que "no la vemos como algo inmediato". Empero, enumeró algunas de los requisitos para la negociación, a saber:

—Conversaciones entre la junta de gobierno y el FDR.

—Presencia de otros gobiernos como testigos de las negociaciones, pero no la OEA, dado que "es un organismo internacional".

—Discusión abierta y amplia para confeccionar agenda de la negociación.

—Mantener informado el pueblo salvadoreño sobre el curso de las negociaciones.

—No establecimiento de precondiciones por ninguna de ambas partes.

La agenda, manifestó, "debe contener estos puntos: orden legal para el país; elecciones con amplia participación de todos los institutos políticos y solución al problema de los dos ejércitos".

Zamora admitió que según decursa el tiempo, "el problema se hace mas complejo y nuestro temor es que se complique internacionalmente...tememos que según se internacionalice, El Salvador contará menos...".

La resolución aprobada en Santa Lucía por la XI asamblea interamericana tiene, en opinión de Zamora, tiene puntos que ellos comparten tales como el derecho a la autodeterminación, respeto al principio de la no intervención y régimen de gobierno pluralista.

La resolución aprobada por abrumadora mayoría constituyó un respaldo a la junta de gobierno de El Salvador y la convocatoria de elecciones para marzo de 1982.

"Respecto a la condenación del terrorismo y la violencia —aseguró—, el informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos indica que la mayor parte es cometida por el ejército".

Discoteca

"Rey Trujillo"

Desea una
Feliz Navidad
y Próspero Año Nuevo
A todos sus favorecedores y amigos

—oOo—

REY TRUJILLO LE OFRECE
LA MEJOR MUSICA DEL MOMENTO
TELEFONO: 242-3813

Cierran Sumarios por Secuestros en Chile

SANTIAGO, Dic. 19 (UPI) — El juez que investigó el secuestro de por lo menos siete personas, una de ellas muerta a manos de sus aprehensores, cerró el sumario y lo remitió a la fiscal de la Corte de Apelaciones de Santiago para que resuelva en definitiva, dijeron hoy fuentes judiciales.

El magistrado Alberto Echavarría fue quien tuvo a su cargo la investigación en torno al secuestro de dos periodistas de la Radio Chilena, propiedad del Arzobispado, y otras cinco personas, incluyendo dos mujeres ocurridos en julio de 1980.

El estudiante de periodismo José Jara Aravena, de 25 años, murió a consecuencias de las heridas que sufrió a manos de sus aprehensores, que se identificaron como integrantes del llamado Comando Vengadores de Mártires, COVEMA.

Algunos de los secuestrados acusaron a policías de civil como los causantes de estos atropellos, y el juez Echavarría, luego de ordenar la detención de una veintena de detectives, sometió a proceso al jefe de la Brigada de Homicidios, José Opazo, y al subjefe de la Brigada Investigadora de Asaltos de la policía civil, Eduardo Rodríguez. Ambos siguen separados del servicio hasta cuando se dicte sentencia definitiva.

Echavarría había cerrado el sumario en septiembre pasado, pero la fiscal Leticia Contreras ordenó reabrirlo para efectuar nuevas diligencias, cuyos resultados no se dieron a conocer.

El citado COVEMA se formó luego del asesinato a manos de un comando del proscrito Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR, del jefe de inteligencia del ejército, comandante Roger Vergara, según denuncia hecha por las autoridades.

El COVEMA distribuyó volantes en los cuales señalaba que el grupo se había formado para vengar la muerte de Vergara y de otro oficial de inteligencia que pereció cuando intentaba desarmar una bomba casera de tipo terrorista.

Jefe de Oposición Nicaragüense Hace un Llamado Contra Totalitarismo

MANAGUA, Dic. 19 (UPI) — El dirigente máximo de la oposición, Alfonso Robelo, exhortó a "los verdaderos nicaragüenses" a que impidan que el país centroamericano caiga en una "dictadura totalitaria".

Robelo dijo anoche ante una coalición de grupos opositores al gobierno sandinista que "los verdaderos nicaragüenses no quieren sustituir la dictadura de la familia Somoza con otra dictadura totalitaria".

La meta del grupo es impedir la caída de Nicaragua "en un totalitarismo peor que el pasado", afirmó

Pasa a la página 9

Realizarían Elecciones Presidenciales en Argentina para el Año 1987

BUENOS AIRES, Dic. 20 (UPI) — El gobierno militar dispondría para 1987 la realización de las primeras elecciones presidenciales desde que las fuerzas armadas tomaron el poder hace casi seis años, según señaló hoy el diario La Prensa.

El periódico indicó que "de acuerdo con nuestros informantes" el proceso electoral se iniciará entre 1984 y 1985 con elecciones municipales y para el Congreso.

Añadió que "así, en 1987 se harían los comicios presidenciales, con tres candidatos también convenidos. Pero la posibilidad de que tales comicios se adelanten hay que tenerla muy en cuenta".

"Por lo demás, dependerá de la clase de mandato que se convenga con los partidos —cuatro o seis años— el arranque de la institucionalización plena, que en todo caso no se produciría antes de 1990", agregó.

En cuanto a las relaciones del gobierno militar con los partidos políticos, señaló el periódico que entre abril y mayo próximos, el presidente designado Leopoldo F. Galtieri y sus colaboradores "comenzarán a tomar contacto directo en forma sistemática con los partidos, y se ajustarán los detalles del estatuto" que regirá esas agrupaciones.

También indicó que "entre fines del primer semestre de 1982 y comienzos de 1983, los partidos serían colocados en estado de asamblea, en pos de su reorganización interna".

Cumplida esa etapa, "se calcula que en los cuatro o cinco primeros meses de 1983, (los partidos) dispondrán ya de nuevas autoridades y de un conjunto de posibles candidatos", y el periódico anticipó "una ley de amnistía general, por la cual nadie podría ser juzgado por lo ocurrido entre 1970 y 1980".

RESERVE AHORA MISMO PARA NAVIDAD!!!

SUN SAND & SEA TRAVEL SERVICE le ofrece las mejores tarifas, servicio y conexiones a todos los destinos.

SUN SAND & SEA TRAVEL SERVICE

MEXICO, CENTRO, SUDAMERICA Y EL CARIBE SON NUESTRA "ESPECIALIDAD"

270-9501

782 BURNHAMTHORPE ROAD EAST
(Esq. Cawthra, Mississauga)

ACEFREIGHT FORWARDING
ESTIMACIONES GRATUITAS
Envíos marítimos a todos los países de Centro y Sudamérica.
Especialmente: Manta, Guayaquil, Puerto Bolívar.
Efectos personales, vehículos. Servicio a domicilio y embalaje.

REPRESENTANTE: LUIS ALCIVAR
1296 BLOOR ST. W.
TORONTO, ONT. Tel. 533-7995

FOR SALE sold Montreal Trust

REAL ESTATE
EN MISSISSAUGA
Townhouses
y apartamentos a la venta desde $ 4.000 de entrega inicial y cuotas mensuales de $ 448.
¿Para qué pagar alquiler? cuando puede invertir en su casa propia.

PEDRO Y ALBERTO OTTINO
LLAMENOS AL TEL. 270-3930
2550 HURONTARIO ST. MISSISSAUGA

21 de Diciembre de 1981

...8 años, lleva un cartel que ex... ...n dicho país: "La ley Marcial... ...pada junto a su hermana Karen... ...ia.

Explosión Destruye Edificio Polaco en París

PARIS, Dic. 20 (UPI) — Una explosión casi destruyó hoy totalmente las oficinas de una empresa internacional polaca cerca de la casa de Opera de Paris, informó la policía.

La explosión destruyó tres pisos de las oficinas de la empresa estatal polaca Pekaes.

Nadie resultó herido en el incidente.

Terroristas Armenios Amenazan a Suiza

BEIRUT, Dic. 20 (UPI) — El Ejército Secreto para la Liberación de Armenia fijó hoy un plazo de una semana a las autoridades suizas para la liberación de uno de sus miembros, y dijo que de no cumplirse con la demanda, tomará represalias contra blancos suizos.

La advertencia siguió a la sentencia de 15 años a un terrorista del Ejército Secreto, dictada por un tribunal suizo tras encontrarlo culpable de matar a un diplomático turco en junio.

El convicto terrorista armenio fue identificado como Mardiros Jamgotchian.

El grupo guerrillero libra una guerra terrorista contra Turquía en venganza por la muerte de 1,5 millones de armenios a manos de los turcos en 1915.

"Estamos dando una semana, desde hoy diciembre 20, a las autoridades suizas para reconsiderar su veredicto. Pasado el término, atacaremos sin vacilación ni consideración a todas las instituciones gubernamentales y civiles del gobierno suizo y a todos los representantes de su gobierno", sostuvo el grupo rebelde.

"Nuestro primer blanco será un diplomático suizo", aseguró el Ejército Secreto en declaraciones telefónicas vertidas a un diario y a una agencia noticiosa en Beirut.

Viene de la primera página

Expresó Hernández que con ese tipo de críticas se brindan elementos a los rebeldes que atribuyen a la junta cívico-militar la intención de amañar los comicios de marzo de 1982.

En un aparente intento de aislar la capital, los rebeldes dispararon contra puestos de control operados por milicianos en una ruta de acceso hacia la capital.

Tres civiles murieron al ser atrapados en el fuego cruzado.

También resultó herido un miliciano durante una incursión a un puesto de avanzada en el suburbio de Cuscatancingo, dijo la policía.

Los ataques parecen formar parte de una nueva ola de violencia en San Salvador que el viernes incluyó la colocación de bombas en un depósito, en la casa de un empresario y en un terminal telefónico.

En el transcurso del último mes, los rebeldes destruyeron 31 terminales de comunicaciones y causaron varios apagones, el más reciente el pasado miércoles.

Entre tanto, representantes de las fuerzas armadas dijeron que cientos de soldados de refuerzo serán acantonados en el departamento de Morazán, sede de cruentos combates, para mantenerlo "bajo control militar" y proteger a campesinos deseosos de retornar a sus viviendas.

Los soldados desplegados en Morazán son parte de un contingente de 2.000 efectivos que la semana pasada efectuó uno de los mayores operativos antiguerrilleros de 1981 en ese departamento norteño, matando a 42 insurgentes.

Abren Nuevo Ramal del Tren Subterráneo en México

MEXICO, Dic. 19 (UPI) — El presidente de México inauguró hoy un nuevo ramal de tren subterráneo en el irregular y extendido suburbio de Netzahualcoyotl, una zona de gran pobreza que parece símbolo del subdesarrollo tercermundista.

El presidente José López Portillo puso en servicio una línea de tránsito rápido de 7,5 kilómetros que conecta la capital mexicana con la superpoblada zona de Nezahuacoyotl.

El tren subterráneo, de color anaranjado, luego de atravesar la congestionada capital, desemboca en un área marcada por calles polvorientas, aguas servidas y una pobreza inexorable.

Netzahualcoyotl ha tenido un explosivo crecimiento. En los últimos 20 años pasó de alrededor de 20.000 residentes a más de 2,5 millones.

Como muchos cinturones de pobreza de las ciudades del Tercer Mundo, la zona está atestada de campesinos que emigraron hacia las áreas urbanas.

Sociólogos que critican el programa de desarrollo gubernamental han usado la ciudad como visible ejemplo de sus desajustes y dicen que los pobres de Nezahualcoyotl no disfrutan de ninguno de sus beneficios.

Pero los partidarios del régimen puntualizan que el subsidiado sistema de transporte subterráneo de la capital — aparentemente el más barato del mundo con un costo de 4 centavos de dólar el viaje—, es una prueba de su voluntad de ayudar a los más amplios segmentos de su población.

El gobierno de López Portillo ha destinado miles de millones de dólares para duplicar el actual sistema de transporte subterráneo hasta llevarlo a 111,5 kilómetros de longitud en diciembre de 1982.

Programa Calificado de Escandaloso Protagonizó Cantante Jamaiquina en Chile

SANTIAGO, Dic. 19 (UPI) — Un programa que fue calificado como de "grosero" e "inmundo" por el cronista de espectáculos del diario La Segunda, protagonizó anoche la cantante de color jamaiquina Grace Jones, que en sus presentaciones en Chile se ha caracterizado por su extravagancia.

La información del diario que acompaña con fotografías muestra a la cantante arrastrando del pelo a un espectador del club nocturno y obligándolo a caminar a gatas.

Luego de cantar algunos temas de tipo "agresivo", dice el cronista, la artista rompió varios platillos de loza lanzándolos al suelo, y cuando un fotógrafo intentó tomar algunas escenas, Grace las emprendió a golpes con el gráfico.

Tras ello la cantante se lanzó contra uno de los espectadores, que resultó ser el propio dueño del local, y tomándolo del cabello lo obligó a ponerse de rodillas en el escenario, y posteriormente lo asió de la corbata arrastrándolo por el piso. Lo mismo hizo con otros dos hombres y posteriormente "abofeteó a una espectadores y botó de su silla a su acompañante", afirmó la crónica.

El relato periodístico señaló que al interpretar un tema llamado "Necesito un hombre", Jones "agarró a un joven por la cintura y comenzó a darle golpes con su cuerpo, simulando los movimientos del acto sexual".

Matrimonio en la Antártida

BASE TENIENTE MARSH, TERRITORIO ANTARTICO DE CHILE, Dic. 19 (UPI) — El primer enlace matrimonial en el terririo antártico chileno se efectuó hoy en la base Teniente Rodolfo Marsh de la Fuerza Aérea de Chile, ubicada en las islas Shetland del Sur.

La ceremonia matrimonial del teniente de la FACH Luis Silva Bravo y su novia Marcela Montoya, de 20 años, estuvo a cargo del oficial civil de Punta Arenas, quien debió viajar junto con la joven, un tío de ella y los padres del oficial aeronáutico, en un avión Hércules C-130 que había despegado desde Santiago.

★★★★★★★★★★★★★★

MUSICA

en "El Camino"

Los éxitos más esperados del año:

•LA CUCHARITA • LA COLOMBINA

• LA EMPANADITA • EL AZULEJO

y otros hits del momento.

648 A BLOOR ST. W.

TELEFONO 536-5777

Abierto domingos de 11 A.M. - 2 P.M.

★★★★★★★★★★★★★★

Continúa la Huelga de Hambre de Estudiantes Universitarios en Puerto Rico

SAN JUAN, Puerto Rico, Dic. 19 (UPI) — Cuatro estudiantes del principal recinto de la universidad de Puerto Rico entraron hoy en su segunda semana de huelga de hambre, en demanda de la salida de la policía del recinto universitario.

"Nos quedaremos aquí hasta que salga la policía", dijo el estudiante de derecho, Roberto González, quien permanece junto a sus compañeros en una glorieta frente a los portones principales de la del recinto de Río Piedras de la universidad.

La policía fue llamada recientemente por el rector Antonio Miró Montilla, para "garantizar" la continuidad de las clases que se han visto afectadas por una huelga estudiantil, en protesta por aumentos en el costo de las matrículas.

Los estudiantes Juan Manuel Sánchez, Rafael Solá, Roberto González y Samuel González pasan el tiempo conversando, en ocasiones sobre comida. Un quinto estudiante Rafael Arroyo tuvo que abandonar la huelga al enfermarse.

Los estudiantes, que desde el comienzo de la huelga de hambre sólo han ingerido agua mineral, son visitados a diario por un médico que les informa sobre su condición.

Solá, por su parte, indicó que el grupo está "listo a ir hasta las últimas consecuencias" en su demanda porque salga la policía del recinto universitario donde en los últimos tiempos se han desarrollado incidentes violentos.

Intentan Volar Oleoducto en Chile

QUILPUE, Chile, Dic. 19 (UPI) — Supuestos terroristas intentaron hoy volar con un artefacto explosivo el oleoducto de la Empresa Nacional de Petróleos en esta ciudad cercana a Valparaíso, logrando sólo romper una válvula que hizo perder 15.000 litros de combustible, informó la policía.

La acción la cometieron varios individuos que se movilizaban en un auto de alquiler, presuntamente robado a su conductor, dijo el informe policial.

El oleoducto pasa por una hacienda de Quilpué donde los presuntos terroristas colocaron la bomba.

Las autoridades regionales informaron del hecho al presidente, general Augusto Pinochet, que se encuentra en Valparaíso para presidir la ceremonia de graduación de oficiales navales.

Sentenciados Doce Marinos Colombianos

NUEVA YORK, Dic. 18 (UPI) — Doce marinos colombianos fueron sentenciados hoy por tratar de contrabandear unas 10 toneladas de marihuana a Estados Unidos a bordo de un camaronero a fines de julio.

El capitán, Carlos Newball, y la tripulación del Coral I fueron detenidos por el Servicio de Guardacostas, que halló más de 600 bolsas de marihuana en la nave.

Al descubrirse la carga, la tripulación trató de huir, pero luego incendió la nave a 60 millas al sudeste de Nantucket, Massachusetts.

Los doce se declararon culpables de posesión de marihuana con propósito de venta.

La nave provenía de Baránquilla, Colombia, informó el servicio de Guardacostas.

La nave había sido confiscada en enero en Florida. Con el nombre de "Lucky Louise", había sido detenida entonces con 15 toneladas de marihuana.

El "Lucky Louise" fue luego rematado y registrado en Cayo Hueso, Florida.

El capitán fue sentenciado a dos años en prisión y los demás recibieron sentencias de entre dos años y 10 meses de libertad bajo palabra.

Capturan a Inglés con Droga Valuada en 20.000 Dólares

LIMA, Dic. 19 (UPI) — La policía capturó a un ciudadano inglés que intentó sacar del país 5.500 kilos de cloridrato de cocaína, valorizada en 100 millones de soles (unos 20.000 dólares), escondida en cajas de perfume.

La droga fue descubierta cuando el hombre se disponía a viajar a México en vuelo de interinario de una línea aérea nacional, según una fuente policial.

La fuente identificó al detenido como Michael Stephen Bronsten, de 46 años de edad, quien había llegado el 13 de este mes procedente de Los Angeles, Estados Unidos.

Stephen Bronsten declaró a la policía que vino al Perú contratado para "recoger un paquete", según la misma fuente.

NAVIDADES CON SINGER

SHERIDAN MALL-JANE Y WILSON

TEL. 249-8505

Este modelo 5107 con 7 diferentes puntadas y dibujos automáticos incorporados incluyendo hojales y costuras de elasticidad

REBAJADA DE $ 264.95

a $199.00

PIDA UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO ALGUNO

VENGA Y VEA NUESTRAS MAQUINAS INDUSTRIALES DE OVERLOCK (SERGERS) 4 HILOS, 2 AGUJAS, ZIG-ZAG Y DE ALTA VELOCIDAD, ASI COMO LAS TEJEDORAS CON MEMORIA Y NUESTRA SELECCION DE ASPIRADORAS A LOS MEJORES PRECIOS.

LE PAGAMOS MUCHO MAS POR SU MAQUINA USADA

SINGER

Sheridan Mall-Jane y Wilson

VISA — master charge

TEL: 249-8505

Julio Romero Busca la Conducción del Partido Peronista

ASUNCION, Dic. 16 (UPI) — Julio Romero, el ex gobernador peronista y amigo del presidente designado Leopoldo Galtieri, ha dado desde su exilio en Asunción los primeros pasos en su lucha para asumir la conducción de su partido en la Argentina.

En los últimos meses Romero ha recibido visitas de varias delegaciones peronistas en su residencia de Comandante Franco 413, un poco como lo hizo el ex presidente Juan Domingo Perón durante su exilio en su finca "17 de Octubre" en Madrid.

El ex gobernador de la provincia de Corrientes cree que la ex presidenta Isabel Perón, viuda del general Perón, que fue derrocada por las fuerzas armadas en 1976, ya no puede unificar al Partido Peronista y que hace falta una nueva fuerza para llenar el vacío de la conducción actual.

A pesar de que afirmó que por el momento no quiere hacer declaraciones, en una entrevista concedida a United Press International autorizó al corresponsal a dar sus impresiones de la conversación.

En reflexiones sobre su período de gobierno de 1973-1976, Romero puso mucho énfasis en que no hubo problemas de mala administración en Corrientes.

Tampoco los hubo con la guerrilla ya que el ejército, la iglesia y el gobierno, señaló, actuaron conjuntamente.

En la época de su gobernación de la provincia, Galtieri, que el viernes pasado fue designado futuro presidente, y Cristino Nicolaides, comandante del estratégico Primer Cuerpo del ejército, fueron dos de los generales de brigada que tuvieron responsabilidad sobre la zona de Corrientes.

Después del golpe contra Isabel Perón del 24 de marzo de 1976, Romero fue detenido durante dos años, pasando buena parte de ese lapso en un sanatorio, donde dos veces fue visitado por Galtieri, a pesar de las airadas críticas que éste recibiera por tal actitud.

La amistad que une a Galtieri y Romero no sufrió de ninguna manera al tomar el poder las fuerzas armadas.

Hace tres meses Romero le escribió a Galtieri opinando que alguien tenía que tener el coraje de sacar a la Argentina de la vacilación en la cual se encontraba bajo el gobierno del presidente Roberto Viola, destituido la semana pasada.

Según Romero, ahora que Viola y el ex presidente Jorge Videla están relegados del poder, ha empezado una nueva etapa para las fuerzas armadas.

Romero piensa que con el gobierno de Galtieri la Argentina se va a alinear con Occidente, particularmente con Estados Unidos, añadiendo que estaría muy contento si se lograra instalar una democracia al estilo norteamericano en el país.

FACIL DE COCINAR DELICIOSO SABOR
ARROZ
MR. GOUDAS®
INDISPENSABLE
EN LA COCINA LATINA
PACKED BY/EMPAQUETÉ PAR
GOUDAS FOOD PRODUCTS CO. LTD. TORONTO, CANADA

Latinamerican Cuisine and Parrillada
"El Borinquen" LATIN JAZZ discotheque LIC. UND. LLBO.
430 College St., Telephone 921-4514
PRESENTA
¡CENA BAILABLE DE FIN DE AÑO!
MENU
Lengua a la Vinagreta
Consomé
Chuleta de res hornada o pollo
Postre a elegir de gran variedad
Vino
SHOW:
Presentación artística de PAUL y GUILLERMO,
Guitarra Flamenca, armónica y piano.
Animación musical de la discoteca
"Super Sound" del Borinquen
CON UNA SELECCION DE LOS HITS DEL 81
$30.00 POR PAREJA
"EL RANCHO" RESTAURANTE Y BORINQUEN DISCOTECA
HACEN LLEGAR SUS CALUROSOS SALUDOS A
SU DISTINGUIDA CLIENTELA RELACIONADOS Y AMIGOS.
FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO 1982

Viene de la primera página

"El país quiere y necesita la paz como imperioso y fundamental valor nacional. La Navidad que se avecina es invitación apremiente a la pacificación de los espíritus y las acciones. La Navidad es una fiesta de paz, de reconciliación del hombre con Dios y de los hombres entre sí", señaló el episcopado.

"Como pastores y como patriotas nos dirigimos a los grupos levantados en armas porque es mucha la sangre que se ha derramado inútil e injustamente. Son innumerables las familias afectadas trágicamente por la pérdida de los padres e hijos", agregó.

El documento señaló que "de modo especial, anhelamos que nuestra voz llegue hasta el corazón mismo de los alzados en armas. Les decimos con evangélica franqueza que el camino por ellos escogido no edifica la patria nueva y justa que deseamos vivir. Reflexionen serenamente sobre los irreparables males de la violencia, busquen el diálogo sereno que aproxime las mentes y las voluntades".

El dramático llamado de la iglesia fue bien recibido por los círculos económicos, políticos y sociales que han luchado en los últimos 10 meses por un fortalecimiento de la paz entre los colombianos.

Sin embargo, el grupo guerrillero M-19, el más activo de Colombia, dijo en un comunicado enviado a todos los medios, que sus miembros están dispuestos a firmar la paz, pero advirtió que también están preparados para la guerra.

Elecciones Uruguayas de 1984 Tendrán Carácter Multipartidario

MONTEVIDEO, Dic. 16 (UPI) — Las elecciones generales de 1984 tendrán un carácter multipartidario, a excepción de los grupos políticos que integraron en 1971 el denominado Frente Amplio de centroizquierda, afirmó un alto jefe militar.

El comandante de la División I del Ejército y miembro de la Comisión de Asuntos Políticos de las Fuerzas Armadas, general Julio César Rapela, dijo que "hay total consenso, total unanimidad" militar sobre ese punto.

Contradictorias declaraciones de otros jefes militares dieron pie la semana pasada, a la suposición de que existirían divergencias castrenses sobre el número de partidos que podrían terciar en los comicios de 1984.

"Hay declaraciones que han creado confusión, pero el número de partidos sin límite es algo totalmente definido", dijo Rapela.

Añadió que los únicos que no podrán intervenir en las elecciones "son aquellos que estuvieron integrando el Frente Amplio".

"Esos están proscritos y nuestra posición es la de mantener las proscripciones", declaró.

El Frente Amplio, coalición de demócratas-cristianos, comunistas y socialistas, obtuvo el tercer lugar con más de 300.000 votos en las elecciones de 1971, las últimas realizadas en Uruguay, detrás de los partidos tradicionales centristas Colorado y Blanco.

Algunos medios locales de prensa especularon los últimos días con la posibilidad de que la Democracia Cristiana sea rehabilitada, pero Rapela dijo que "los partidos reconocidos tienen que ser auténticamente nacionales".

"Deben tener arraigo en el país y no ser sucursales o filiales de partidos extranjeros", dijo.

Señaló también que, en principio, las Fuerzas Armadas tienen previsto sancionar el Estatuto Político en marzo o abril del próximo año.

El Estatuto establecerá las nuevas reglas de juego en materia política en Uruguay.

Las elecciones internas partidarias se realizarán en noviembre del mismo año.

Inicialmente podrán participar de las mismas los partidos Blanco, Colorado y la pequeña Unión Radical Cristiana, fracción de derecha escindida de la Democracia Cristiana.

Rapela dijo también que el número de partidos que podrán realizar sus elecciones internas podría ser ampliado.

El hecho de que las elecciones de 1984 no tengan límite de partidos, abre las posibilidades de que partidarios del actual presidente, teniente general retirado Gregorio Alvarez, postulen su nombre.

La posibilidad fue mencionada a principios de noviembre por el ex ministro del Interior y actual Consejero de Estado, coronel retirado Néstor Bolentini.

Trasladan a la Capital Peruana a Siete Presuntos Terroristas

LIMA, Dic. 20 (UPI) — Siete presuntos terroristas fueron traídos hoy desde Abancay, en el sudeste andino, donde el día 7 se produjo un atentado contra una torre repetidora de señales de microondas.

Su cabecilla fue identificado como Luis Alberto Medina Alva. El grupo pertenece a la Escuela Popular de Sendero Luminoso, un activo grupo maoísta autor de más de 700 atentados terroristas, dijo la policía.

Los siete llegaron en un avión de la Fuerza Aérea. En su poder fueron encontrados numerosos explosivos robados a un campamento caminero.

Una fuente policial afirmó que los integrantes del grupo se declararon responsables de la voladura de la torre.

Viene de la página 9

Robelo a unos 500 miembros de la Coordinadora Democrática. La coalición, formada en julio, reúne al Movimiento Democrático Nicaragüense, que comandaba Robelo, con otros cuatro partidos de oposición así como a dos sindicatos no sandinistas.

El llamado a la acción de Robelo durante un discurso en un club de Managua, siguió de cerca el planteamiento de preocupación del secretario de Estado Alexander Haig, respecto a la "inclinación (de Nicaragua) hacia el totalitarismo".

Las acusaciones de Robelo a los gobernantes sandinistas decididamente tienen peso, debido a que el dirigente oposicionista fue su aliado durante la guerra para derrocar la dictadura de la familia Somoza en julio de 1979.

Pero nueve meses después, Robelo rompió con los sandinistas y renunció a su cargo en la junta de gobierno, acusando a los comandantes izquierdistas de estar acumulando para sí el apoyo de la legislatura del país.

El APRA Demanda la Concertación

LIMA, Dic. 20 (UPI) — El centrista Partido Aprista Peruano demandó una "concertación nacional" para cambiar la política económica del gobierno que preside Fernando Belaúnde Terry.

Igualmente reclamó la realización urgente de reuniones legislativas extraordinarias en el Congreso para considerar nuevas medidas económicas.

El APRA, en una declaración que suscribe su secretario general Fernando León de Vivero, afirma que el balance de fin de año determina una agudización de los "graves problemas que afectan la economía nacional y popular".

Los apristas constituyen la principal fuerza de oposición a Belaúnde Terry, quien asumió el poder hace poco menos de 17 meses.

En la legislatura ordinaria que concluyó el 15 del corriente el APRA y la Izquierda Unida, que reúne a siete grupos izquierdistas de diversas tendencias, atacaron duramente al gobierno, acusándolo de pretender vender algunas empresas estatales para financiar el presupuesto nacional para 1982.

Es "Simplista" Supuesta Posición del Gobierno Militar Chileno Editorializa El Mercurio

SANTIAGO, Dic. 20 (UPI) — Como una tendencia "simplista" que se estaría denotando en algunas autoridades del gobierno militar calificó hoy el influyente diario El Mercurio una supuesta beligerancia contra grupos políticos y económicos de la que no se escapan los propios periodistas.

El matutino afirma en su página editorial que cuando los pueblos afrontan el peligro de su propia destrucción resulta inevitable y casi indispensable una actitud que excluya matices y por ello,se está por la simplificación o el simplismo que caracteriza los periodos de convulsiones, amenazas o guerras.

Subrayó que ello ocurrió antes del gobierno militar "y siguió ocurriendo después", señalando que las características de momentos de gran tensión colectiva suponen constantes malos designios por parte de los adversarios.

"Ha transcurrido el tiempo y esta mentalidad que podríamos llamar de guerra interna, no se supera", dijo el articulista.

Indicó que "si la guerra se hiciese contra el comunismo o sus sostenedores, bien podría explicarse. Pero en el hecho se ejerce la beligerancia contra quien disiente en cualquier aspecto de la vida, o del pensamiento, y especialmente contra quienes tienen posiciones diversas para resolver los problemas nacionales,dentro del marco del actual gobierno y conforme a los principios de éste".

"La simplificación lleva a pensar que cualquier idea que se exponga responde a un interés oculto de alguien o de algunos", afirmó la publicación, y agregó que de esta manera se estaría excluyendo anticipadamente la posibilidad de examinar con libertad los planteamientos doctrinarios o prácticos en cualquier materia.

El decano de la prensa chilena expresó que "la misma labor del periodista se hace más difícil en la misma medida en que se suponga que cada información o cada comentario responde a una postura a favor o en contra del gobierno o del país, en vez de comprender que la tarea informativa tiene carácter profesional".

El presidente Augusto Pinochet se quejó recientemente que los periodistas estaban dándole más énfasis al aspecto negativo de las cosas que a resaltar lo positivo, y que el excluir a los marxistas de la vida política chilena "pareció una medida necesaria y mantiene hoy su plena justificación", recordando que después advino la disolución de los partidos políticos y la vigencia plena del receso partidista.

Aunque para el comentarista de El Mercurio lo anterior pudiera entenderse como algo indispensable, "naturalmente angosta la vida pública chilena y deja fuera de ella no tan sólo a grupos díscolos o ambiciosos, sino también a personas respetables que participaban normalmente en la actividad política".

Mujer Desafía a la Clase Dirigente Colombiana

BOGOTA, Dic. 17 (UPI) — La retadora más vociferante del liderazgo político y económico colombiano apenas representa el papel que asumió con tanto entusiasmo.

Es de corta estatura, con espejuelos, de 52 años y madre de cinco hijos, educada en Inglaterra y asistió a la universidad californiana de Berkeley.

Consuelo de Montejo, llamada simplemente "Consuelo" en los carteles rojos y blancos aparecidos en los muros y vallas de Bogotá, encabeza una coalición de pequeños grupos izquierdistas que desafiará a los tradicionales partidos Liberal y Conservador en las elecciones presidenciales del 30 de mayo.

En una entrevista indicó que considera su papel electoral como forma de incrementar la libertad de expresión durante la campaña, para denunciar lo que considera una oligarquía política corrupta, letárgica y autosucesora que gobernó a Colombia la mayoría de sus 171 como nación independiente.

"Los gobernantes no deberían enriquecerse como lo hacen ahora", afirmó.

La señora Montejo sostiene que la corrupción "viene desde arriba", es decir, desde las más altas esferas gubernamentales.

A veces sus argumentos suenan a los defendidos por el presidente estadounidense Ronald Reagan, cuando se queja de que el gobierno "sigue aumentando los impuestos y nunca reduce la burocracia. Las obras públicas nunca son completadas".

Su programa electoral incluye una promesa de instaurar el "socialismo nacional". Es contraria además a la inflación y al poder de los conglomerados financieros colombianos.

"La mayoría de la ciudadanía está muy disgustada con el gobierno, pero tiene miedo de decirlo en público", sostiene la candidata. "Nos enfrentamos a la ley del silencio".

Esa es precisamente una de las leyes ignoradas constantemente por la señora Montejo, que publica dos diarios, El Bogatano, de la capital, y El Caleño, de Cali. Ambos atacan al gobierno diariamente con destacados titulares.

En Bogotá el diario tiene una circulación de 50.000 ejemplares diarios y pocos anuncios. Las fotos típicas de primera plana reproducen víctimas de crímenes y mujeres en bikini.

"Hay que hablar el lenguaje del público", sostiene la señora Montejo, que tiene además una impecable pronunciación inglesa adquirida de joven en Inglaterra y perfeccionada después en la universidad californiana de Berkeley, donde estudió sicología social durante dos años.

En 1979 fue encarcelada por tres meses y medio, acusada de violar la ley sobre el control de armamento,después que las fuerzas de seguridad encontraran una escopeta en su granja.

La señora Montejo consideró la detención como una trampa.

La candidata denunció al ejército colombiano por "perder su compostura" al abusar físicamente de los detenidos por presuntas acciones terroristas,durante su lucha contra las guerrillas izquierdistas. Invitó además al proscrito M-19 a unirse a su gobierno si gana las elecciones de mayo, acontecimiento que según admite es sumamente improbable.

Pese a ello, la señora Montejo alcanzó ya fama de ser una de las más destacadas dirigentes femeninas de Colombia, además de haber adquirido influencia política.

La señora Montejo sostiene que el papel de la mujer en la política colombiana comenzó a principios del siglo pasado, cuando Manuela Saenz pasó a ser la amante y confidene del Libertador Simón Bolivar.

En la década pasada, María Eugenia Rojas, hija del único dictador militar que ocupó el poder este siglo en Colombia — el general Gustavo Rojas Pinilla — pasó a ser una ardiente oradora política. Agrupó facciones de la organización política de su padre y quedó en tercer lugar en las elecciones presidenciales de 1974.

Al igual que le sucede ahora a la señora Montejo, la señora Rojas no fue considerada como una candidata importante a la presidencia, aunque si como medio de expresar el descontento ante el tradicional sistema bipartidista colombiano.

Iglesia Católica Salvadoreña Suspende Servicios Navideños

SAN SALVADOR, Dic. 20 (UPI) — La Iglesia Católica canceló su tradicional homilía de la Navidad por órdenes del arzobispo suplente Arturo Rivera y Damas,e indicó que todos los servicios con motivo de las festividades navideñas serán suspendidos debido a la violencia, indicaron fuentes eclesiásticas.

"No queremos arriesgarlos a ustedes, no es época propicia para realizar actos litúrgicos durante la noche. Es muy arriesgado", sostuvo por su parte el administrador eclesiástico, monseñor Modesto López.

Mientras tanto, los guerrilleros mataron a seis soldados gubernamentales e hirieron a otros dos en emboscadas cerca de un poblado al este del país, dijeron hoy las autoridades.

Los rebeldes atacaron a una patrulla del ejército, y mataron a un capitán e hirieron a dos soldados ayer en una aldea cerca de San Agustín, a 110 kilómetros al este de la capital, afirmaron fuentes castrenses.

Los insurgentes también mataron a cinco guardias nacionales en una emboscada guerrillera ayer,cerca de San Agustín a pocos kilómetros del Puente de Oro,dinamitado por los rebeldes el 15 de octubre, indicaron fuentes de la Guardia Nacional.

Numerosos campesinos abandonaron el sector antes de los ataques guerrilleros, cerca del pueblo donde el ejército efectuó una gran ofensiva el pasado mes. Los soldados fueron enviados hoy al lugar para proteger a los campesinos, según fuentes militares.

Por otro lado, autoridades judiciales encontraron a tres civiles muertos en los alrededores de la capital,en el último suceso violento de la virtual guerra civil salvadoreña que ha reclamado unas 26.000 vidas en dos años.

Partido Popular Cristiano Peruano Acuerda Seguir Cooperando con el Gobierno

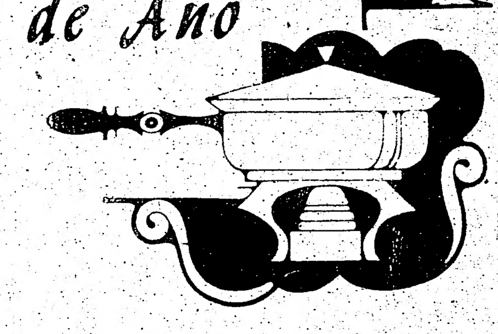
LIMA, Dic. 19 (UPI) — El Partido Popular Cristiano, PPC, resolvió prorrogar hasta 1983 su colaboración con el partido de gobierno Acción Popular, del presidente Fernando Belaúnde Terry.

El jefe de estado dijo que la decisión está "inspirada en la necesidad del país", tras conocer el acuerdo adoptado por la VII plenaria nacional del PPC que le comunicó el presidente de ese partido, Luis Bedoya Reyes.

De esta manera terminaron una serie de especulaciones en torno a la posibilidad de que el PPC retiraría su apoyo al gobierno, por presuntos desacuerdos con la política económica del ministro de Economía y Finanzas, Manuel Ulloa.

La Cumparsita
Restaurante

Cena bailable de Fin de Año

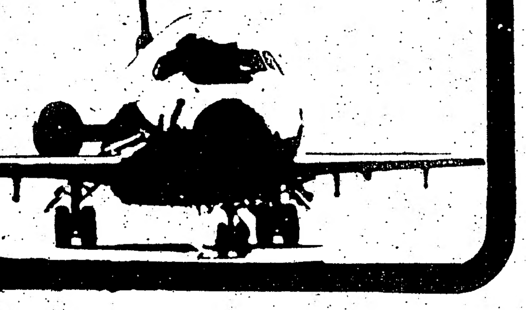


Reserve Ya.
El lugar que será de su familia.
En esta cena inolvidable disfrutando de un exquisito menú en lo mejor de nuestro ambiente, estilo y música, donde amenizará el conocido pianista argentino
EMILIO CROSETTI
Donde haremos todos un sólo Brindis por un feliz fin de año y un próspero año nuevo 1982.

Nuestro Menú será
Vermouth con picada completa
Salpicón de ave
Canelones de verdura
Lechón asado
postre helado
Y una mesa completa para el Brindis con: frutas secas, pandulce, nueces, turrones, almendras, etc.
Refrescos incluidos
POR RESERVACIONES Y MAS INFORMACION

La Cumparsita
Restaurant Parrillada
911 Bloor St. W. y Concord Ave. Tel.
535-8124

Mejoramos nuestras oficinas permaneciendo en la misma dirección
RESERVE ANTICIPADAMENTE
• DOCUMENTOS OFICIALES • VISAS • PASAPORTES
• FLETES AEREOS O MARITIMOS • VIAJES
• SERVICIO PUBLICO, ETC.



solmar travel
803 Dundas St. W.
Tel.: 364-7885 - 364-8670

amig

Jacqueline Bisset

Diana, Princess of Wales

Joyce DeWitt

CHICAGO.— La Asociación de
de 1981. Cada una de ellas fue e
de peinado en el curso de este

El Club Uruguay abrirá muy pronto las puertas de su nueva sede social. El

Luego de 20
en
pieles SUSY
Chan
127 SPADINA AVE
TELE
Este Invier
con nuestr
Confeccion
o abrigo
Precios de fábr
con la atención
HABLAMOS

...a El Mercurio

...mantiene hoy su plena justificación", recordando que después advino la disolución de los partidos políticos y la vigencia plena del receso partidista.

Aunque para el comentarista de El Mercurio lo anterior pudiera entenderse como algo indispensable, "naturalmente angosta la vida pública chilena y deja fuera de ella no tan sólo a grupos díscolos o ambiciosos, sino también a personas respetables que participaban normalmente en la actividad política".

...deró la detención como una

...ejército colombiano por "per-
...físicamente de los detenidos
...istas durante su lucha contra
...vitó además al proscrito M-19
...las elecciones de mayo, acon-
...es sumamente improbable.
...tejo alcanzó ya fama de ser una
...entes femeninas de Colombia.
...influencia política.
...que el papel de la mujer en la
...a principios del siglo pasado.
...a ser la amante y confidente del

...a Eugenia Rojas, hija del único
...el poder este siglo en Colombia
...s Pinilla — pasó a ser una ar-
... Agrupó facciones de la
...padre y quedó en tercer lugar en
...s de 1974.
...hora a la señora Montejo, la
...erada como una candidata im-
...unque si como medio de ex-
...el tradicional sistema bipar-

...Año

...uestro Menú
será
...th con picada com-
...n de ave
...es de verdura
...asado
...elado
...mesa completa para
...is con: frutas secas,
...e, nueces, turrones,
...as, etc.
...os incluidos
...ERVACIONES
...FORMACION
...arsita
...t Parrillada
...cord Ave. Tel.
...4

amiga El Popular

Todo un Suplemento de Belleza, información, modas y eventos.

CHICAGO.— La Asociación de Peinadores Profesionales Helene Curtis seleccionó a las diez mujeres mejor peinadas de 1981. Cada una de ellas fue escogida por la influencia que ejerció entre el público estadounidense su particular estilo de peinado en el curso de este año.

Industria de Cosméticos Crece en China

PEKIN, Dic. 8 (UPI) — El deodorante axilar, que no hace mucho fuera tildado de artículo "burgués" en China, se encuentra entre la creciente gama de cosméticos que están produciendo las fábricas del país, indicó hoy la agencia oficial Xinhua.

Según el despacho, 300 empleados de fábricas de cosméticos celebraron una convención nacional en el puerto industrial de Tianjin que concluyó el sábado.

En la reunión decidieron ampliar la producción de cosméticos en un 25 por ciento anual en los próximos cuatro años.

El despacho señala que la producción de cosméticos, que quedó prácticamente paralizada durante la Revolución Cultural entre 1966 y 1976, ha sido asumida por 72 diferentes fábricas dedicadas a entregar al consumidor cremas faciales, shampoos, tinturas y fijadores de pelo.

"El deodorante bajo la axila es un nuevo producto que se ha agregado", dijo el despacho, removiendo el estigma de "burgués" que se le asignaba en tiempos más puritanos.

El despacho, que recuerda la publicidad de Madison Avenue, señala que el mercado rural para los cosméticos aún no ha sido "explotado".

"Una ojeada en cualquier lugar público demostrará que los jóvenes con corte de pelo a lo cepillo son cada vez menos, de manera que el mercado para shampoos y acondicionadores de pelo crece definitivamente", dijo Xinhua.

En áreas urbanas las cremas faciales para mujeres son los artículos de mayor consumo.

"Las mujeres chinas no son aficionadas al maquillaje grueso, sino a un ligero toque de crema facial, loción o perfume que provee el creciente mercado", agrega el despacho.

El Pensamiento Está en la Juventud

El Club Uruguay abrirá muy pronto las puertas de su nueva sede social. El establecimiento, ubicado en el 1230 de Sheppard (entre Dufferin y Keele), es un amplio salón que cómodamente puede alojar 400 personas. La consecución del salón es la culminación de una larga serie de iniciativas que ya había realizado la institución oriental desde hace varios años.

"El Popular" estuvo allí, el sábado, para ver los trabajos que en forma febril vienen realizando los socios que han participado en el acondicionamiento del local para la Navidad y fin de año. Originalmente se tenía un local vacío que poco a poco va adquiriendo forma, con sus altas paredes pintadas de color celeste. Se está construyendo una oficina, una cocina y un bar, además de un escenario donde se llevarán a cabo funciones artísticas.

Rubén Díaz, actual presidente del Club respondió gustosamente nuestras preguntas al respecto, al tanto que nos dio una pequeña idea de los trabajos por los que han atravesado para culminar la empresa de tener sede propia.

"Desde que estábamos en la sede de Wilson nos dimos cuenta que la gente necesitaba algo más grande, con más comodidad. Desde octubre hemos estado detrás de estos salones. Mucha gente pensó que era mentira pero nosotros queríamos que esta vez saliera bien.

Yo mantengo que esta es la última oportunidad del Club Uruguay. Si sale bien nos sale a todos. Si fracasa, si la gente no colabora, tenemos que decir basta y dejarlo de lado. No podemos desperdiciar tanto trabajo de la gente que nos ha ayudado. Esto lo hacemos pensando más en la juventud que en los mayores. Creemos que la juventud necesita esto y se lo tenemos que dar. Es un compromiso con nuestra juventud, pues de allí saldrán los futuros presidentes del Club Uruguay.

Tenemos a nuestro favor que mucha gente ya está apegada al Canadá. El problema con las anteriores directivas, la de Carlos García, Marziali, Noble es que la gente estaba en la duda de si se quedaban o se iban de Canadá. Ya mucha gente sabe que se va a quedar aquí. Lo mejor que podemos hacer es pensar que si muchos de nosotros no podemos regresar a Uruguay, por lo menos tenemos que tener algo pequeño acá. Y que los hijos de esta gente que vive en Canadá tengan algo de lo nuestro.

Vamos a seguir con el deporte, pero vamos a intensificar el aspecto social. Pensamos hacer grupos juveniles; hay una señorita que está interesada en hacer un grupo de teatro y demás. Todo lo que sea para agrandar culturalmente el Club Uruguay, estamos dispuestos a hacer lo más posible. Estamos hablando con José Sánchez de Sánchez Travel, para tratar de conseguir películas en español que puedan ser presentadas en el

Pasa a la página 13

Luego de 20 años de experiencia en Argentina, pieles SUSY ahora en Toronto

Chantal Furs

PELETERIA FINA

127 SPADINA AVE
(30 metros al norte de Adelaide St.)
TELEFONO: 977-7922

Este Invierno luzca elegante con nuestros diseños exclusivos.

Confeccionamos su tapado o abrigo sobre medida

Precios de fábrica con la atención de un negocio al detalle.

HABLAMOS ESPAÑOL

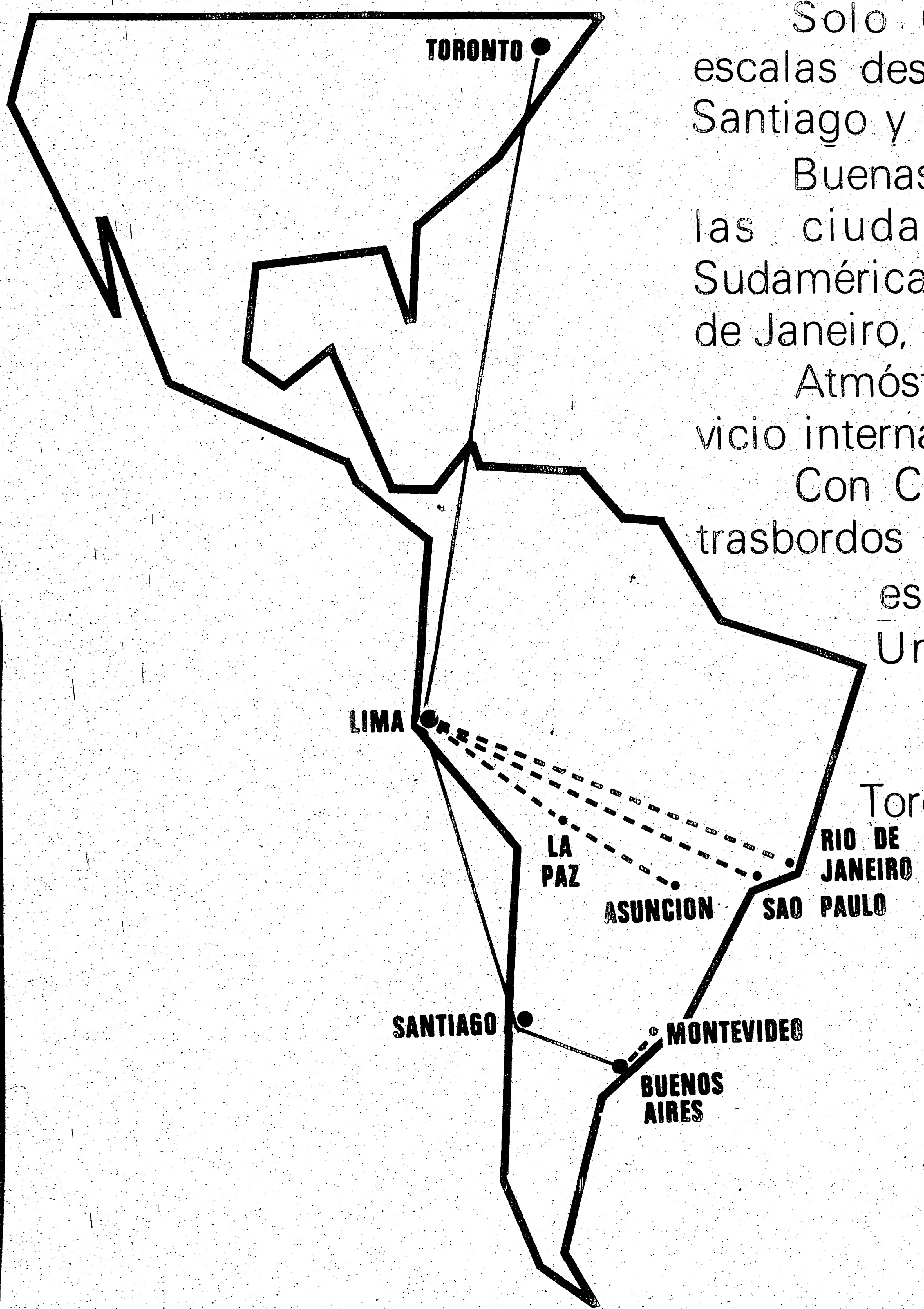
CHARGEX VISA

A Sud América con CP Air

Conveniencia, confort y economía

Toronto-Santiago-Toronto $1.122.00

Toronto-Lima-Toronto $679.00



Solo CP Air puede llevarlo sin escalas desde Toronto a Lima y luego a Santiago y Buenos Aires.

Buenas conexiones a la mayoría de las ciudades más importantes de Sudamérica, tales como Sao Paulo, Río de Janeiro, La Paz, Asunción, Montevideo.

Atmósfera cordial y un excelente servicio internacional desde Toronto.

Con CP Air usted se evita molestos trasbordos en los aeropuertos, los que, especialmente en los Estados Unidos, pueden ser irritantes.

Y ahora muy bajas tarifas: Toronto-Lima-Toronto $679 y Toronto-Santiago-Toronto $1.122.

Pida detalles a su Agente de Viajes, o hable con CP Air.

Para su próximo viaje a Sudamérica, para visitar amigos y familiares, para una vacación, o un viaje de negocios, la opción lógica debe ser CP Air.

Le brindamos un transporte rápido y económico con estilo y confort que usted espera y merece.

CPAir

Queremos ser su Aerolínea!

El Impuesto de Partida del Canadá de $ 12.50 por persona no está incluido.

Travel Depot 4959 Dundas St. W. Islington Tel. 239-7331	Sundial Travel 614 Bloor St. W. Toronto Tel. 536-9972	Avalon Travel 578 St. Clair Ave. W. Toronto Tel. 656-9791	Amigo Travel 2437 Finch Ave. W. Weston Tel. 741-0434	All About Travel 1000 Finch Ave. W. Downsview Tel. 663-2100	Sur Travel 486 College St. Toronto Tel. 923-8918
Solar Travel Agency 1716 Jane St. Tel. 249-7311	Jane Travel Agency 1947 Sheppard Ave. W. Tel. 742-3275	América Travel 1296 Bloor St. W. Tor. 533-7995			

Viene de la página 11

club todos los meses. Quiero aclarar que este es un club latino. Nosotros le abrimos las puertas a todos aquellos que sean derechos; bien sean chilenos, peruanos, ecuatorianos, a todos. Lo único que queremos es que sean personas de bien".

¿Cual ha sido el mayor obstaculo para conseguir el local?

"El mayor obstaculo han sido las leyes. Hemos leido acerca de los problemas de la juventud en la zona de Jane y Finch, sin embargo los inspectores han puesto muchas trabas y hemos tenido que suspender trabajo por algunos dias. SIn embargo, ahora muchos de estos inconvenientes se han resuelto".

¿Qué clase de funciones se llevarán a cabo?

"Vamos a construir un escenario, vamos a hacer teatro; vamos a ver si se pueden hacer peñas folkloricas, de tango. Todavia tenemos que hablar con la gente para organizar esto. Pensamos hacer el grupo de Candombe, si la familia Barbosa se anima, ya que ellos son el alma del gurpo la Murga y el Carnaval.

Otra cosa que tenemos pensado es realizar nuestro picnic del 25 de agosto junto con los uruguayos de Estados Unidos y los de Montreal, en un parque en los Estados Unidos, queremos reunir unos 3 o 4 mil personas"

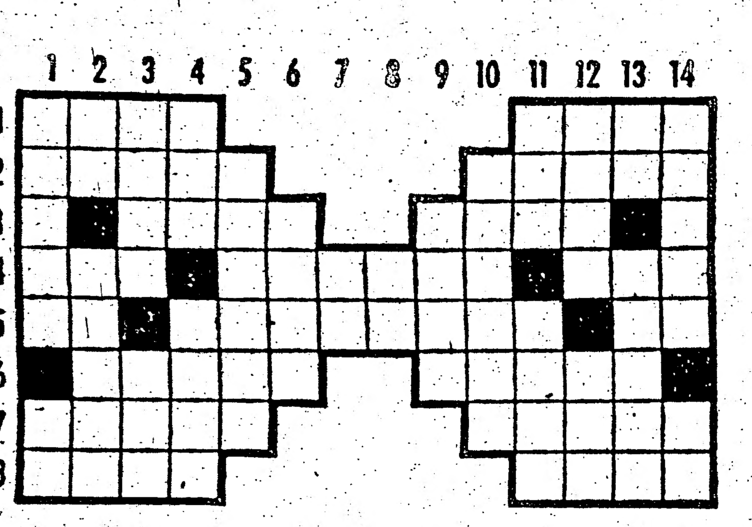
¿Como has palpado la reaccion de la gente?

"Mucha gente no cree que el club Uruguay pueda abrir las puertas. Creo que hay mucho pesimismo, mucha contra y hasta un poco de envidia. Yo he sentido por ahi conversaciones acerca de mi de parte de personas que a mi ni me conocen. Yo puedo ser bueno o malo, pero que haya gente que hable mal de mi sin conocerme, no tienen derecho.

El CLub Uruguay es amistad. Pero esa amistad hay que sabérsela ganar. Es como en nuestros paises, es normal. Pero antes de que se hablar mal de nosotros primero tienen que conocernos. Se nos puede criticar, siempre y cuando esas criticas sean justificadas. Y las cosas que estén mal, las queremos cambiar. Queremos que el Club Uruguay sea una cosa esencial para la gente nuestra.

En la gráfica un grupo de trabajadores, quienes se aprestan a dar los "ultimos toques" a la preparación del nuevo local donde funcionaró el Club Uruguay. A la derecha el presidente Rubén Díaz.

CRUCIGRAMA



H. 1. Remos de las aves. Casualidad. 2. Alquilar. Noria, máquina para sacar agua de los ríos. 3. Cariño. Coger. 4. Regalar. Vasija semiesférica metálica menor que el perol. Ansar. 5. Mes hebreo. Sala en que Jesucristo cenó por última vez en compañía de sus apóstoles. Otra cosa. 6. Fig., espada. Adeudar. 7. Arrogante, engreído. Añadir, adicionar. 8. Hurta. Que no es mío.

V. 1. Cera con que untan las abejas la colmena. Ciudad caldea, patria de Abraham. 2. Cada una de las relingas de caída en las velas redondas. Que está sin teñir. 3. Madre de Ismael. Cabriolé. 4. Personificación del pueblo de Estados Unidos. Toma alimentos por la noche. 5. Persona que vende ropa hecha. 6. Rumiante de los países nórdicos, muy útil para arrastrar los trineos. 7. Dios egipcio. 8. Lengua provenzal. 9. Avalancha de nieve. 10. Tuéstales. 11. Cuajo de leche y vinagre para hacer el queso. Pieza de artillería. 12. Raspa de la mazorca del maíz desgranada. Avestruz australiano. 13. Nieto de Cam. ¡Caramba! 14. Ronzal de una bestia. Se usa repetido para arrullar.

Resultado del anterior

1. Asís. Eloy. 2. Mudas. Aboga. 3. I. Azor. Acab. T. 4. Gas. Látigo. Ale. 5. Ad. Temerosa. As. 6. Esera. Nadad. 7. Elena. Rebol. 8. Sana. Nasa.

Chile Lindo Ofreció una Fiesta Navideña para los Hijos de los Socios

Numerosas familias y socios del club se dieron cita en la sede de la institución para brindarles una emotiva tarde a todos los niños, quienes recibieron sus regalos de Navidad de manos de Santa Claus. Este verdadero esfuerzo del "Centro de Señoras" se vio coronado en los rostros alegres de los niños, pues además de regalos fueron agasajados con un cóctel. La presencia de Santa Claus puso una nota alegre bailando y cantando junto con los menores.

El centro formado por su presidenta Aida Violeta Castillo, Bertha Rathgeb y Certenia de Vargas desean agradecer a todas las personas que de una u otra forma cooperaron para esta emotiva fiesta. Especialmente al Sr. Liborio Bravo por su valioso aporte; al mismo tiempo desean agradecer a "El Popular" y por su intermedio desear unas felices pascuas y año nuevo a toda la comunidad chilena.

Santa Claus repartiendo regalos a los niños del Chile Lindo, durante su visita a la sede social de este club.

La Galeria

Típico ?
Lindo ?
Exquisito ?
Ecuatoriana ?
Muy pronto
entre
nosotros !!!

Noche de Alegría en el Club Río Amazonas

La señorita margot Cedeño, reina del Club Ro Amazonas, luego de haber entregado los regalos de Navidad a los niños de socios de la institución.

El Club Rio Amazonas llevó a cabo una colorida fiesta de premiación la noche del sábado en el local del Club Hispano. El motivo de la reunión fue primordialmente para premiar a los integrantes del cuadro de fútbol, a sus dirigentes y entrenador y de paso dar regalos a los niños de los socios, con ocasión de la temporada navideña. El Comite Directivo de esta conocida institución ecuatoriana está constituído por el Presidente Manuel Avila; vicepresidente, Luis Moreira; secretario, Milton Hernández y tesorero Eduardo Vargas.

La animación de la fiesta estuvo a cargo de Victor Gamboa, quien con su discoteca Los Mantas trajo alegria y diversión a los presentes. Entre los jugadores premiados están los siguientes: Steve Maher, Gabriel Toala, Reinaldo Toala, Elio Dorantes, Leonardo Torres, Nelson Viteri, Carlos Bravo, Vicente Mena, F. Grandville, D. Sharp, Miguel, Angel y Carlos Guaita, Eduardo Vargas, Orlando Colomia y Milton Hernández.

Igualmente se entregaron trofeos y placas recordatorias a la reina de la institución, Srta. Margot Cedeño, al ex presidente Sr. Gabriel Toala al entrenador Miguel Guaita. Finalmente nuestro compañero de labores Hugo Vera Méndez recibió una placa recordatoria del club al mérito deportivo.

Entre los niños premiados estuvieron: Javier Avila, Davis Avila, Patricio Guaita, Jorge Vargas, Roger Toala, Carlos Alarcón y Carlos Dorantes. Las niñas Jessica, ANgela y Marjorie Moreira, Leonor y Daisy Alarcón, Karina, Ivonne yJessica y Jenniffer Vargas y Cind Avila.

El Club Guayaquil Premió a su Plantel Vicecampeón en LEFA

En la gráfica aparece todo el equipo titular del vicecampeón del torneo 1981 de LEFA, el Club Guayaquil, que premió la labor de su plantel de fútbol con lindos trofeos.

El Club Social y Deportivo Guayaquil de nuestra ciudad, culminó sus actividades de este año con la entrega de premios a los jugadores de su equipo de honor quienes lograron la mejor posición dentro de la Liga Ecuatoriana de Fútbol Amateur durante el campeonato de 1981, que finalizó recientemente en octubre donde obtuvieron el segundo lugar, posición que los dejó como el mejor equipo latino de esta liga ya que el campeonato fue logrado por un equipo de las Indias Occidentales.

La premiación de los jugadores se llevó a cabo el sábado recién pasado en los salones de la Rivera Gardens en medio de una fiesta bailable cuya animación musical estuvo a cargo de la más favorecida de las discotecas durante el año que termina, la de "Rey Trujillo", que entregó la mejor música según comentarios de los bailarines en diferentes fiestas de nuestra comunidad.

Los jugadores premiados la noche del sábado fueron los siguientes: Bruno Norta, Eduardo Cuello, Ramón Almeida, Rafael Almeida Jr., Baltazar Garayoa, Elestenio Burgos, Frank Moscoso, David Moscoso, Luis Arteaga, Yuri Onofre, Noe Morales, Danny Castillo Román Auquilla, Carlos Morales Samuel Morales, quien también recibió un premio especial como el goleador de su equipo; Nino Leone, Fernando Pesantez, Guillermo Aroca, Frank Riofrio, Saban Romanovic y Domingo Barroso, el entrenador del plantel que llevó a su equipo al lugar de privilegio en la LEFA en 1981. Hubo también un premio especial para la señorita Patricia Macias, Señorita Simpatía del Guayaquil.

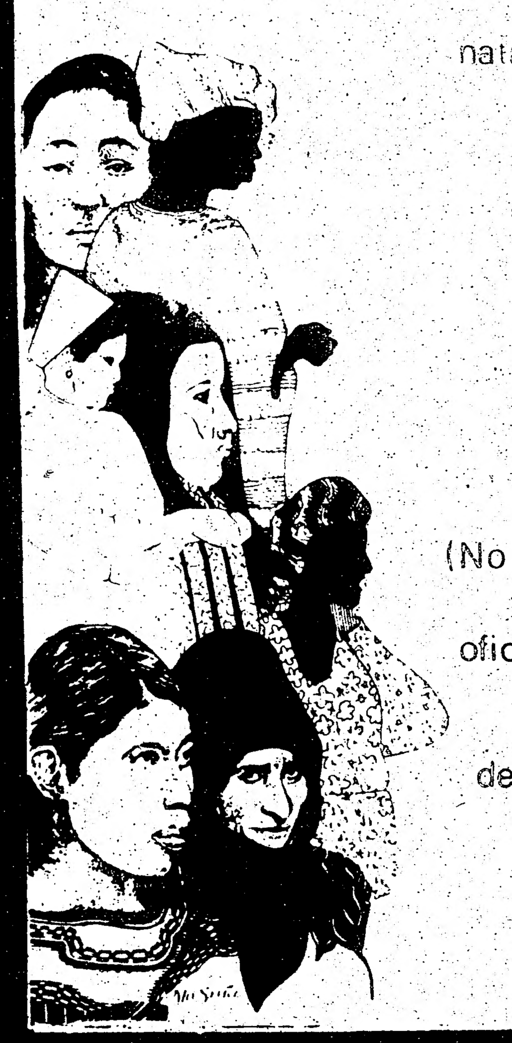
El Sr. Almeida, presidente del club, antes de la entrega de premios leyó un mensaje hacia todos los presentes, en especial los socios y jugadores del club, agradeciéndoles a todos la cooperación por haber logrado este año el éxito que todos deseaban y esperando seguir adelante engrandeciendo la institución que él preside.

La fiesta continuó hasta pasadas las dos de la madrugada con un lleno total en los salones de la Riviera Gardens.

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES

Inmigrant Women's Centre

El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante, principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información general, orientación y servicio de consulta médica relacionado con:



*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales. (No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M. Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español.
348 College St.
Tel. 924-7161

Baile y Entrega de Premios en Club Femenino Universidad Católica

En la gráfica se aprecian las muchachas premiadas por el Club Femenino Universidad Católica en el baile de ayer en "El Rancho".

El Club Femenino Universidad Católica de Toronto, organizó un baile ayer domingo en la discoteca "El Rancho" con motivo de entrega de trofeos y medallas a sus jugadoras que participaron en el torneo sudamericano de esta rama.

José Martínez, presidente y principal entusiasta de esta joven y floreciente institución hizo la entrega de trofeos a las jugadoras calificadas como las más destacadas en la defensa de los colores del equipo futbolístico. Mejor golero Srta. Amparito Chávez, jugadora más Disciplinada, Srta. Miriam Castro; goleadora, Judith Chávez; mejor jugadora Sara Alvarez. Por otra parte José Martínez premió el esfuerzo de todo el plantel entregando medallas al mérito a las jugadoras Jacke Ruiz, Rocío Orellana, Isabel Ochoa, Miriam Castro, Jennie Herrera, Sue Maldonado, Pamela Rodriguez, Jackeline Granja, Paula Penney, Patricia y Amparito y Judith Chávez.

La discoteca Super Sound de Ramón Calero animó la fiesta en donde sobresalió la alegría de toda la concurrencia. José Martínez, mientras tanto, nos dio a conocer que el próximo torneo sudamericano femenino, superará al concluído este año.

El conjunto folklórico ecuatoriano "Inga Illimani", brindó un show de despedida de Toronto, durante la velada del club Universidad Católica.

De esta forma estos jóvenes músicos quiteños, finalizaron un mes de exitosas presentaciones en diversos escenarios de Toronto.

"Inga Illimani", parte este miércoles a Nueva York, donde tienen concretadas una serie de actuaciones.

Club
Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares. También polleras, sombreros, pieles para hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave. (norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

GOLDEN BOWL HOUSE
RESTAURANT
Comida China e Hispana
De lunes a domingo de 11.00 A.M. a 10 P.M.
Hablamos español.
SABADOS Y DOMINGOS ESPECIALES
Ceviche de pescado, arroz con pato, arroz con pollo)
643 DUPONT STREET
(esquina Christie)
TELEFONO 537-0210
10 % DE DESCUENTO DESDE OCTUBRE 26/81 - MARZO 31/82

a touch of class

SALA DE BELLEZA UNISEXO
ESPECIALIZADOS EN CORTES A PRECISION
COLOR Y PERMANENTES
PROVEEMOS TRATAMIENTOS ESPECIALES PARA EL CUIDADO DE SU CABELLO
858 BLOOR W
(cerca a la estación de Ossington)
532-5645
Nuestro nombre es inglés pero el ambiente es latino.

n LEFA

un mensaje hacia todos los presentes, en especial los socios y jugadores del club, agradeciéndoles a todos la cooperación por haber logrado este año el éxito que todos deseaban y esperando seguir adelante engrandeciendo la institución que él preside.

La fiesta continuó hasta pasadas las dos de la madrugada con un lleno total en los salones de la Riviera Gardens.

DE MUJERES
GRANTES
Women's Centre

migran es ... un centro de ayuda a ... cipalmen e en el área de la salud ... mación general, orien ación y ser... relacionado con:

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales.
(No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M. Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español.
348 College St.
Tél. 924-7161

class
NISEXO
PRECISION
ES
S PARA EL CUIDADO
gton)
piente es latino.

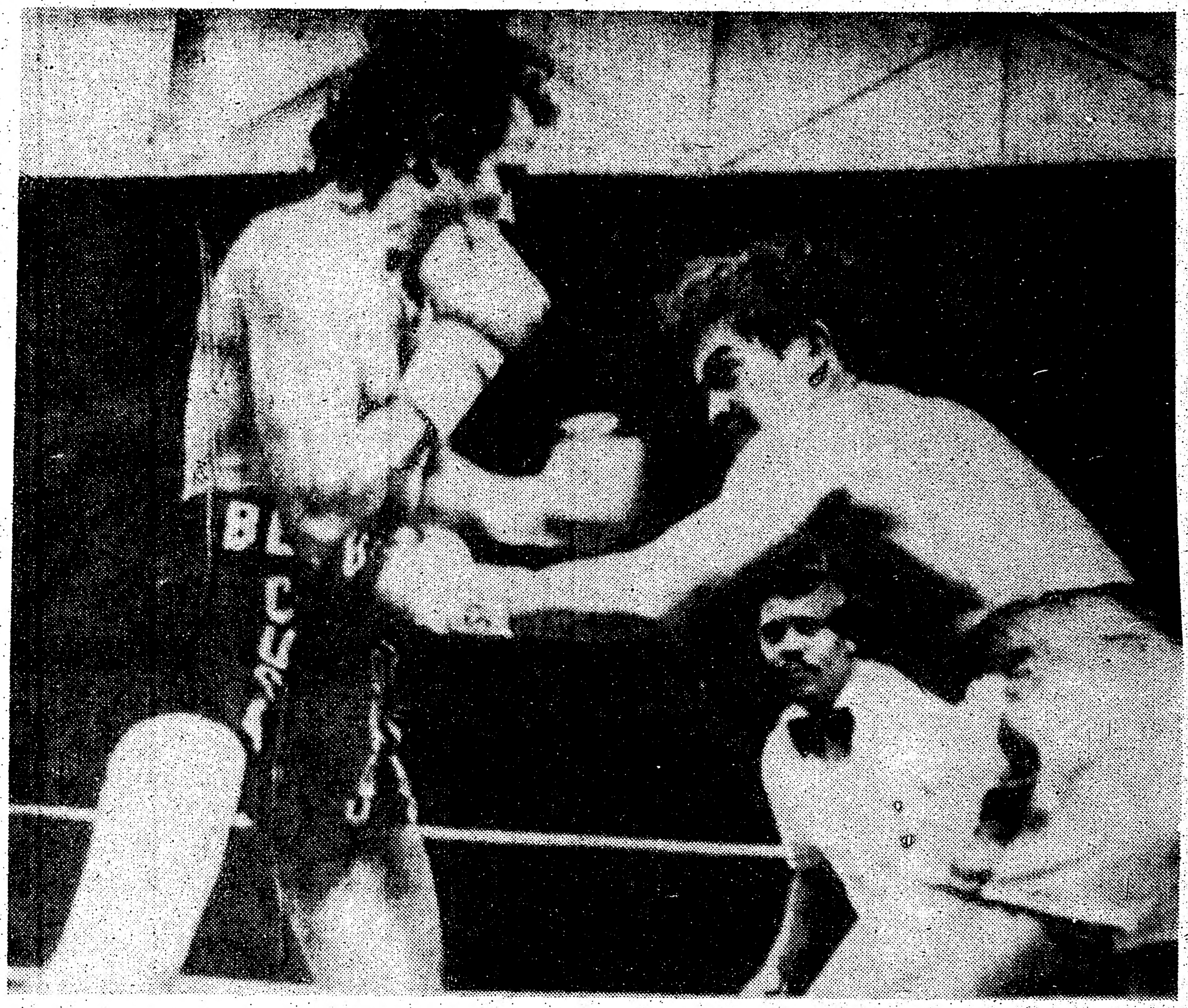
Herrera Defiende su Corona Derrotando por Nocaut a Betulio González

MERIDA, México, Dic. 19 (UPI) — El mexicano Juan Herrera defendió esta noche con éxito su título de campeón mundial del peso mosca de la Asociación Mundial de Boxeo, derrotando por nocáut técnico en el séptimo asalto al veterano venezolano Betulio González.

Herrera, de 22 años y nativo de Yucatán, donde tuvo lugar el encuentro en el estadio Julio Molina, se acreditó su 27a. victoria en su carrera profesional de 30.

El pasado octubre el mexicano le arrebató la corona al argentino Luis Ibarra. Esta noche hizo la primera defensa del título.

Para González, de 32 años y campeón del peso mosca en tres previas ocasiones, fue su octava derrota en 85 peleas como profesional.



MERIDA, México.— El campeón Peso Mosca de la Asociación Mundial de Boxeo, Juan Herrera (a la derecha), de México, ubica una izquierda en el cuerpo del desafiante venezolano Betulio González, en una pelea por el título. Herrera ganó por nocaut técnico en el séptimo round.

Hoy y Mañana Serán Slalom y Slalom Gigante de Mundial de Esquí

PARIS, Dic. 20 (UPI) — La suiza Erika Hess y la alemana occidental Irene Epple son las favoritas para ganar el slalom y el slalom gigante del Campeonato Mundial de Esquí a realizarse mañana lunes y el martes en Chamonix y St. Gervais.

Situadas a los pies del espectacular Mont Blanc, la montaña más alta de Europa, las áreas hermanas de esquí han recibido generosas nevadas durante el fin de semana, por lo que las condiciones de la quinta prueba del Campeonato Mundial deberán ser casi perfectas.

La campeona general de la Copa Mundial de 1980, Hanni Wenzel, de Liechtenstein, que muchos esperaban que ganara las carreras de Mont Blanc nuevamente este año en su camino a recuperar el título, tuvo que retirarse del circuito por tres semanas por un recrudecimiento de su herida de los ligamentos de la rodilla izquierda durante el descenso de fin de semana realizado en Saalbach, Austria.

Hess, una chica de 19 años, que la temporada pasada ocupó el segundo lugar detrás de su compatriota Marie-Theres Nadig, comenzó bien este torneo. Está en el segundo lugar de la tabla general de posiciones detrás de Epple.

Con un primer y segundo lugar, en Piancavallo, un quinto lugar en Pila y un segundo en Val dIsere, la puntera del campeonato de slalom de 1981, Hess, es la principal contendora en el slalom gigante también.

Sus excelentes actuaciones en ambos eventos podrían darle la ventaja sobre Epple, que estableció el récord mundial del circuito gracias a sus victorias en el slalom gigante en Val dIsere y Pila, pero no pudo ubicarse entre las 10 primeras en los slaloms de la semana pasada.

Pero después de tomar el tercer lugar en el descenso en Saalbach, Epple, de 24 años, recuperó el puesto número uno en las posiciones de la Copa Mundial.

También se espera que su hermana menor, Maria Epple, sea una peligrosa contendora en las carreras de mañana y el martes.

Tamara McKinney, la norteamericana de 19 años que conquistó el campeonato de slalom gigante el año pasado, tuvo un fuerte comienzo, llegando en el tercer lugar en la tabla general de posiciones después de las primeras dos carreras de slalom gigante.

Pero con sólo marcas regulares en los cursos posteriores de slalom y descenso, bajó al noveno lugar, detrás de su compañera de equipo Christin Cooper.

La francesa Perrin Pelen, de 21 años, podría tener una buena actuación, ya que ha terminado regularmente entre las cinco primeras en el slalom y el slalom gigante.

NO!! LAS JOYAS NO SON CARAS
Compruébelo visitando a su joyero de habla hispana
PEPE JEWELLERY
660 1/2 BLOOR ST.W. (y Manning)
TEL. 537-0678
Nos especializamos en diamantes

Maradona Dice que Regresará a Argentinos Juniors

LIMA, Dic. 19 (UPI) — Diego Armando Maradona dijo hoy que volverá al Argentino Juniors si Boca Juniors "no cumple con el compromiso económico" que adquirió al solicitarlo en préstamo.

Maradona señaló que el asunto con Boca Juniors es "económico y debe ser resuelto por los dirigentes" de ambos clubes y que de no ser así "sin ninguna duda regresaré al Argentino Juniors".

El astro del fútbol argentino habló con los periodistas en el aeropuerto internacional "Jorge Chávez" antes de viajar a Guayaquil, Ecuador, donde mañana Boca Juniors jugará un partido contra el Barcelona.

Boca Juniors regresará el lunes para enfrentarse al día siguiente al Alianza Lima, cuarto en la tabla de posiciones del campeonato profesional peruano.

El equipo argentino perdió 1-0 frente a Universitario de Deportes, en partido jugado anoche en el estadio nacional de esta capital.

Los comentaristas deportivos dedicaron hoy sus reseñas del partido a enjuiciar el desempeño de Maradona, considerado como uno de los mejores jugadores del continente.

"Maradona: solamente chispazos" y "El Astro no brilló", fueron los titulares de La Prensa sobre la actuación de Maradona. Por su parte La Crónica señaló: "U-destino a Boca y Sotil a Maradona", mientras que El Comercio indicó: "Maradona a cuentagotas; y la U ganó a Boca 1-0".

Sobre el partido, Maradona expresó su disconformidad con la actuación del árbitro, Enrique Labo, los mismo que su compañero de equipo, el uruguayo Krasouski, que fue expulsado por insultar al árbitro.

El Puntero del Campeonato de Fútbol Chileno Goleó a San Luis

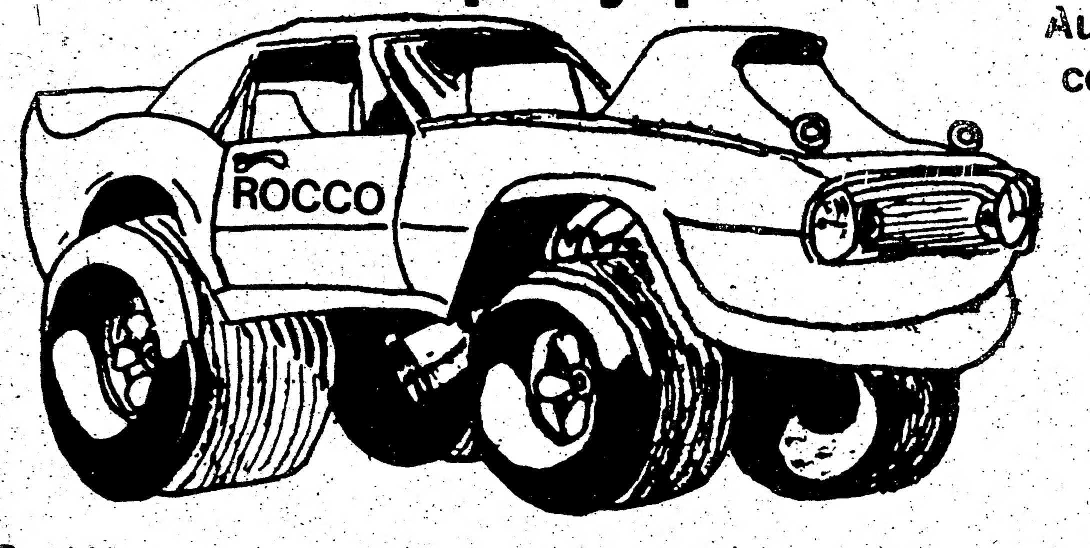
SANTIAGO, Dic. 19 (UPI) — Un descanso de 15 minutos que le otorgó el entretiempo y la habilidad de sus máximos goleadores permitió al Colo Colo, puntero del campeonato del fútbol chileno, alzarse con el triunfo sobre el modesto San Luis y superarlo por 6-1.

El elenco provinciano de San Luis se fue al vestuario con ventaja de 1-0 conseguida al término del primer tiempo, pero los colocolinos en 15 minutos de juego convirtieron cinco goles, dos de ellos anotados por Carlos Caszelly y otros dos por Carlos Rivas. Los otros los anotaron el brasileño Severino Vasconcellos y el chileno Luis Alvarez. El gol de San Luis lo hizo Cabrera.

Con este triunfo que lo acerca cada vez más al título, Colo Colo acumula 56 goles a favor y sólo 18 en contra, cuando quedan seis fechas para el término del torneo.

En otros partido, el OHiggins, que marcha décimo, apabulló también por 6-4 a Iquique, que se ubica noveno en la tabla de posiciones.

ROCCO AUTO COLLISION
Mecánica en general.
Chapa y pintura
Autos de cortesía



También le ofrecemos una amplia variedad de autos usados certificados en diversos modelos y estilos al alcance de todo bolsillo.
Tramitamos su crédito y seguro sin recargo alguno.

78 HONDA MATIC 4 CIL.	$ 3.200
77 GRANADA 6 CIL.	2.550
76 GRANADA 8 CIL.	2.325
74 MAZDA 4 CIL.	1.795
76 COMET 6 CIL.	2.495
79 GMC VAN	4.850
78 PINTO S.W. 4 CIL.	2.950

Todos hablamos español
ROCCO AUTO BODY
12 Milford Ave • 244-1191

INFANTE HNOS.
322 HIGH PARK
TEL. 767-9545 y 767-1323
Garantizamos todo trabajo:
Tramitamos reclamaciones por Seguros.
REPARACIONES DE CHAPA Y PINTURA
AUTOS DE CORTESIA
ESTIMACIONES GRATUITAS
VENTA DE AUTOS USADOS

FUTBOL DE COLOMBIA

BOGOTA, Dic. 20 (UPI) — El club Nacional, de la ciudad de Medellín, venció hoy al América por 1-0 y se coronó campeón del 34to campeonato de fútbol profesional colombiano, al terminar hoy el cuadrangular final del certamen.

El Deportes Tolima, de la ciudad de Ibague, al derrotar al Junior, de Barranquilla, por 4-3, se adjudicó el subtítulo del torneo nacional, el segundo en su historial futbolístico.

El encuentro Nacional-América, disputado en el estadio Atanasio Girardot, de la ciudad de Medellín, fue el de mayor expectativa. El equipo visitante abandonó el campo de juego cuando restaban los minutos finales, luego que el árbitro del encuentro sancionó la pena máxima en contra del América.

Nacional había obtenido el título en los años 1954, 1973 y 1976.

Los resultados fueron:

Tolima 4 Junior 3
Nacional 1 América 0

Posiciones finales:

Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Nacional	6	3	2	1	7	6	8
Tolima	6	2	2	2	10	9	6
Junior	6	1	3	2	10	10	5
América	6	1	8	2	6	8	5

BOGOTA, Dic. 20 (UPI) — Nacional, de la ciudad de Medellín, se adjudicó hoy su cuarto triunfo en su historial futbolístico, al conquistar el 34." torneo profesional colombiano, venciendo en la jornada final al América por 1-0 y junto con el Tolima jugará por Colombia en la próxima versión de la Copa Libertadores de América.

Nacional dió la vuelta olímpica en su patio del estadio "Atanasio Girardot", donde los aficionados que colmaron el escenario deportivo, festejaron con desbordante entusiasmo el codiciado título.

El equipo, bajo la dirección del entrenador argentino Osvaldo Zubeldía, se mostró como el más parejo durante el prolongado certamen.

Por su parte, el Tolima, de la ciudad de Ibague, al derrotar dramáticamente al Junior, de Barranquilla, por 4-3, alcanzó el subcampeonato. Anteriormente lo había logrado en 1957.

Nacional y Tolima, obtuvieron así el derecho de representar al país en la próxima edición de la Copa Libertadores de América.

Tolima, dirigido por el entrenador colombiano Pedro Nel Ospina, realizó sus últimas presentaciones en el estadio de la capital colombiana, debido a que el escenario deportivo San Bonifacio, de la ciudad de Ibague, está en reparación.

El equipo tolimense fue considerado en años anteriores como el plantel "chico", por su tradición en ubicarse en los últimos lugares de las posiciones.

El encuentro Nacional-América, dejó un poco desilusionados a los asistentes, ya que ambos rivales no se emplearon a fondo.

El gol del triunfo fue logrado por el colombiano Pedro Juan Ibarguen, de 23 años, a los 26 minutos del periodo inicial.

En el estadio El Campín, de Bogotá, Tolima y Junior, realizaron uno de los encuentros de mayor interés, ya que ambos equipos se prodigaron en pos del subtítulo nacional.

Los siete goles, que se marcaron fueron anotados por el delantero argentino Del Río, en dos oportunidades, y los colombianos Janio Cabezas y Carrillo, al servicio del subcampeon colombiano Tolima.

Por su parte, el Junior anotó por intermedio del argentino Tutino y Deglia y el colombiano Galván.

En el campeonato se disputó un total de 365 encuentros, que fueron divididos en tres fases denominadas "Apertura", "Finalización" y "Octagonal".

En el Apertura se disputaron 182 encuentros. América fue el ganador con un total de 38 puntos, mientras que Millonarios logró el segundo puesto. Ambos pasaron al octagonal.

En la segunda fase se jugaron 147 encuentros. Los 14 clubes quedaron divididos en dos grupos A y B. Los dos primeros de cada grupo clasificaron para el octogonal.

De acuerdo a la reglamentación de la División Mayor del Futbol se clasificaron dos equipos más por el sistema conocido como "Reclasificación", que consiste en los equipos que obtuvieron mayor número de puntos en las dos fases iniciales.

En el octagonal final se clasificaron los equipos Junior, América, Unión Magdalena y Millonarios, que integraron el grupo 1.

En el grupo 2, estuvieron Nacional, Tolima, Deportivo Cali y Quindío.

En el último cuadrangular, Nacional se ubicó primero en las posiciones con ocho puntos, alcanzando así el campeonato, seguido por Tolima con seis y Junior y América últimos con cinco puntos cada uno.

Designados Atletas Chilenos para Maratón de San Silvestre

SANTIAGO, Dic. 20 (UPI) — Cinco atletas chilenos participarán en la maratón de San Silvestre, prueba que tradicionalmente se disputa la noche de Año Nuevo en Sao Paulo, Brasil.

Tres de ellos, Alejandro Silva, Omar Aguilar y Genoveva Castro, fueron designados hoy por la Federación Atlética luego de un circuito de 9.000 metros disputado en el estadio Santa Rosa de Las Condes.

El diario La Nación anunció ayer que auspiciaría el viaje de Ximena Cruz y Jorge Pastrian.

FUTBOL DE ESPAÑA

MADRID, Dic. 20 (UPI) — Barcelona continuó encabezando la tabla de posiciones de la Liga Española de Fútbol al derrotar por 3-1 al poderoso Real Madrid, en un partido correspondiente a la décimosexta fecha del torneo.

Real Sociedad, que ganó por su parte al Osasuna por 1-0, quedó en el segundo lugar de la tabla.

Los resultados generales de la fecha fueron:

Valladolid	1	Las Palmas	0
Gijón	2	Cádiz	1
Castellón	0	Betis	0
Barcelona	3	Real Madrid	1
Santander	1	Athletic Bilbao	3
Real Sociedad	1	Osasuna	0
Atlético Madrid	1	Español	0
Sevilla	2	Valencia	0
Hércules	0	Zaragoza	1

Posiciones:

Barcelona	25 puntos
Real Sociedad	23
Real Madrid	22
Zaragoza	20
Betis	17
Bilbao	17
Valladolid	17
Las Palmas	16
Valencia	16
Atlético Madrid	15
Sevilla	15
Gijón	15
Santander	14
Osasuna	14
Español	13
Hércules	12
Cádiz	12
Castellón	5

Entrenador Austriaco Demandará a su Asociación de Fútbol

VIENA, Dic. 16 (UPI) — El ex entrenador de la selección de fútbol de Austria, Karl Stotz, anunció hoy que demandará a la Asociación de Fútbol de su país exigiendo que se le pague los 53.000 dólares que se le adeuda.

"Iré a la corte del Trabajo y estoy convencido que ganaré el caso", dijo.

Stotz, de 54 años de edad, se ha convertido en el único entrenador en el mundo en haber sido despedido de su cargo, a pesar de haber obtenido con su equipo la clasificación para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1982 en España.

El presidente de la Federación, Karl Sekanina, anunció el lunes la destitución de Stotz, acusándole de no haber preparado al equipo "adecuadamente".

Sekanina también acusó al entrenador de haber obtenido dinero por concepto de avisos publicitarios.

"Eso es ridículo", comentó Stotz. "Probaré fácilmente ante las cortes que las acusaciones son infundadas", añadió.

Stotz, en una entrevista por la televisión, acusó a Sekanina, quien tiene también el cargo de ministro de Construcción, de buscar publicidad.

El entrenador dijo que estaba "especialmente disgustado" porque Sekanina había enviado a un estudiante de psicología al campo de entrenamiento de la selección en una misión de "espionaje".

asociacion argentina de toronto

ATLETICO ARGENTINA DE TORONTO

y

Asociación Argentina de Toronto

Invitan a Ud. y su familia a la tradicional

Cena de Fin de Año

DICIEMBRE 31 DE 1981 7 P.M.

LA ROTONDA Dufferin y Eglinton

Animará la discoteca de Neptuno.

Estupenda cena con vino incluido.

$ 32 ADULTOS $ 20 MENORES

sorteos gratis

MENU

ANTIPASTO LASSAGNA ENSALADA VEAL CUTLE

POSTRE CAFE VINO BEBIDAS GASEOSAS

NOTA: LA CENA SE SERVIRA A LAS 8 P.M. EN PUNTO

Adquiera las entradas antes que se agoten en:

SUPERMERCADO LATINO "USHER FOODS", 106 Humber College Blvd. Tel. 743-3334 • THE TRAVEL DEPOT (CARLOS PETOSA) 4959 Dundas St. W. Tel. 239-7331 • ROCCO AUTO COLLISION 12 Milford Rd. Tel. 244-1191 • TAROGATO RESTAURANT 553 Bloor St. W. Tel. 536-7566 • SUNDIAL TRAVEL SERVICES 614 Bloor St. W. Tel. 536-9972 • THE LATIN AMERICAN GALLERY 2467 Bloor St. W. Tel. 766-3425 • ACCORD PLANNERS INSURANCE AGENCIES LTD. Guillermo Asseff-Caiat Tel. 622-0420 - 279-9067

• AEROLINEAS ARGENTINAS "Gente que quiere a la gente"

...es 21 de Diciembre de 1981

...iaco Demandará a ...n de Fútbol

...dole de no haber preparado al equipo "adecuadamente".

Sekanina también acusó al entrenador de haber obtenido dinero por concepto de avisos publicitarios.

"Eso es ridículo", comentó Stotz. "Probaré fácilmente ante las cortes que las acusaciones son infundadas", añadió.

Stotz, en una entrevista por la televisión, acusó a Sekanina, quien tiene también el cargo de ministro de Construcción, de buscar publicidad.

El entrenador dijo que estaba "especialmente disgustado" porque Sekanina había enviado a un estudiante de psicología al campo de entrenamiento de la selección en una misión de "espionaje".

TICO
TINA
ONTO

P.M.

...n y Eglinton

...tuno.

...cluido.

...RES

...os gratis

...en en:

...4 • THE TRAVEL DEPOT
...ISION 12 Milford Rd.
...NDIAL TRAVEL SERVICES
...r St. W. Tel. 766-3425
...2-0420 - 279-9067

Dwight Braxton Arrebató el Título Mundial Semi Completo a Matthew Saad Muhammad

ATLANTIC CITY, Estados Unidos, Dic. 20 (UPI) — Dwight Braxton arrebató el título de peso semicompleto del Consejo Mundial de Boxeo a Matthew Saad Muhammad, pero el nuevo campeón bien podría haber ganado la corona horas antes que se iniciara el combate.

Saad, demasiado confiado después de ocho defensas consecutivas, decidió no entrenar el jueves ni el viernes y despertó el sábado pesando 82.101 kilos. Una sesión en los baños turcos del hotel en que se hospedó y una carrera por la playa le sirvieron para deshacerse de 2.700 kilos, pero la rápida pérdida de peso dejó a Saad físicamente agotado, según dijeron sus ayudantes.

"En el cuarto round, ya no tenía fuerzas", dijo Adolph Ritacco, el encargado de cerrarle las heridas a Saad. "Cuando le estaba limpiando la sangre, me dijo que le estaba pasando el algodón con demasiada fuerza. Es una verguenza, pero quizás esto le enseñe algo. Matthew es una excelente persona, pero es un niño. Se cree indestructible".

La falta de energía dejó a Saad casi indefenso contra una avalancha de golpes de Braxton, un ex presidiario de 28 años. El retador, que dominó la pelea desde la primera campana, terminó el asalto enviando a Saad a la lona al décimo episodio con una derecha al mentón.

Al campeón le temblaron las piernas, pero Braxton lo llevó luego a las cuerdas y comenzó a castigarlo mientras sus segundos pedían a gritos al árbitro Arthur Mercante que detuviera el combate. Mercante finalmente les hizo caso a los 2:54 de la décima vuelta.

Braxton tuvo frecuentemente en aprietos a Saad durante la pelea. Empujando al campeón alrededor del cuadrilátero, Braxton alojó docenas de golpes sólidos en la cabeza y el cuerpo de Saad, le abrió cortes en la nariz y el labio del campeón y le cerró el ojo izquierdo.

ATLANTIC CITY, Nueva Jersey.— El peso pesado livianos Dwight Braxton (a la izquierda) elude una derecha del ex campeón Matthew Saad Muhammad durante el tercer round de su encuentro por el título disputado en esta ciudad. Braxton le quitó el título a Saad Muhammad luego de que la pelea debiera ser dada por terminada en la décima vuelta.

Policía Impide que Promotor Agreda a un Arbitro de Boxeo

SANTIAGO, Dic. 19 (UPI) — La policía debió intervenir anoche para impedir que el promotor de boxeo norteamericano Don White agrediera al árbitro que detuvo la pelea en la cual su compatriota Sammy Ruckart, campeón welter de Carolina del Sur, perdió por nocaut técnico ante el argentino Héctor Hernández.

La pelea sólo duró un minuto con 59 segundos, lapso en el cual el argentino residente en Chile propinó una paliza al boxeador de color de la categoría welter, en un encuentro pactado a 10 vueltas.

Ruckart cayó dos veces al piso recibiendo en la última caída una cuenta de protección, tras lo cual el árbitro detuvo el combate. Sin embargo, ello fue resistido por White quien ingresó al cuadrilátero e intentó agredir al juez, debido a lo cual fue sacado por la policía, a la que también pretendió golpear.

Un abogado permitió que White fuera puesto en libertad y pudiera retornar esta noche a su país junto a Ruckart.

Universitario de Deportes de Lima Venció a Boca Juniors 1-0

LIMA, Dic. 18 (UPI) — Universitario de Deportes venció por 1-0 a Boca Juniors, de Argentina, en partido de fútbol amistoso disputado aquí esta noche.

El único gol fue conquistado por el defensor Escobar a los 45 minutos del primer tiempo de tiro libre penal por falta contra Echeandía.

El primer tiempo del encuentro, que fue presenciado por unas 30.000 personas, fue de bajo nivel técnico, pues ninguno de los equipos pudo organizar bien su juego.

En el segundo período el equipo argentino se volcó al campo rival en busca del empate, que no consiguió a pesar del esfuerzo de su astro, Diego Maradona, bien marcado por la defensa de Universitario.

Krasouski, de Boca, fue expulsado a los 27 minutos del segundo tiempo por insultar al árbitro. Lo siguió Rey Muñoz, de Universitario, por falta contra Escudero.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Universitario de Seportes: Acasuzo, Escobar, Ternero, Carbonell, García, Leguía, Eugenio, Echeandía (Palacios), Rojas, Hugo Sotil y Rey Muñoz.

Boca Juniors: Rodríguez, Mouzo, Rogguieri, Córdoba, Benítez, Krasouski, Maradona, Gareca, Brindisi (Escudero) y Peroti.

Veterano Futbolista Peruano Sufre una Lesión

LIMA, Dic. 20 (UPI) — El veterano futbolista Héctor Chumpitaz, de 38 años, sufrió hoy la rotura del tendón de Aquiles de la pierna izquierda y quedaría marginado del seleccionado peruano que intervendrá en el Campeonato Mundial de España de 1982, según diagnosticaron los médicos.

Chumpitaz, zaguero central del Sporting Cristal, sufrió la grave lesión cuando trató de forzar una jugada con José Vásquez, delantero del Coronel Bolognesi, de Tacna, en el segundo tiempo de un partido correspondiente al torneo nacional.

El deportista, ídolo del deporte peruano, luego de ser atendido en la enfermería del Estadio Nacional, fue llevado a una clínica local para tomársele placas radiográficas, a fin de determinar la magnitud de la lesión.

Un vocero del Cristal dijo que lesiones como la sufrida hoy por Chumpitaz impiden a un futbolista que vuelva a la actividad en no menos de cuatro meses, siempre que no se presente problemas que lo alejen definitivamente de la práctica activa.

Chumpitaz capitán del elenco peruano que logró la clasificación para intervenir en el torneo de España, también fue actor de primera magnitud en los Campeonatos Mundiales de México y Argentina, en 1970 y 1978, respectivamente.

El Campeón Sudamericano Medio Pesado José Flores Venció por Decisión Unánime al Argentino Angel Salinas

MONTEVIDEO, Dic. 19 (UPI) — El campeón uruguayo y sudamericano José María Flores venció anoche en el palacio Peñarol de esta capital, por decisión unánime del jurado, al argentino Angel Gustavo Salinas, ubicado sexto en el ranking de su país, en combate pactado a 10 vueltas.

La izquierda del uruguayo produjo una inflamación en el arco superciliar izquierdo del argentino y algunos derechazos de Salinas inflamaron un pómulo de Flores, siendo ésas las únicas señas visibles del encuentro.

La séptima vuelta fue la mejor de la pelea, y la superioridad de Flores fue ostensible, logrando al final una amplia victoria.

José Flores pesó 79.200 kilogramos y Angel Salinas 79.200.

En el combate de semifondo, pactado a diez asaltos, el peso mediano ligero argentino Ricardo Carballo ganó por decisión unánime a su compatriota Pablo Ferreira. En tanto, en la primera pelea, el uruguayo Domingo Alberto, peso gallo, ganó por decisión unánime a su compatriota Rubén Rodríguez.

La Torre Pizzeria
ESPECIAL DE
JAMON Y MORRONES
2312 KEELE ST.
(al sur de Lawrence)
243-1302

ART CUSTOM UPHOLSTERERS
REALIZACION EN RETAPIZADO
TRABAJO GARANTIZADO
Ud. no reconocerá su sofá retapizado y se ahorra hasta un 50% de uno nuevo
GRATIS: entrega a domicilio.
GRATIS: protector para descansa brazos.
233-6264
24 horas de servicio • 7 días a la semana
Estimaciones gratuitas • Llámenos a cualquier hora
4186 DUNDAS STEET WEST

norfinch travel bureau ltd.
2065 Finch Avenue West,
745-8102
Sus planes de viajes para estas fiestas pueden ser una tangible realidad. Para su mejor atención contamos con un servicio computarizado de reservas.
SUDAMERICA 82
GUIDO: Su agente amigo los espera en el Oakdale Professional Building al lado de York-Finch Hospital
Una agencia hispana al servicio de nuestra comunidad.
2065 FINCH AVE. W. DOWNSVIEW
745-8102
400 Finch Ave W Jane St

Long & McQuade Limited
Musical Instruments
459 BLOOR ST. W.
Stage Amplifier w/ Tokai Bass
Cord & Strap incl. Case extra $ 395.00
Denver T520 12 String Guitar only 155.00
Hamilton MB-20 Amplifier 140.00
Certificados de regalos pueden ser comprados en diferentes sumas, buen regalo navideño.
Abierto hasta las 9 P.M. Dic. 21, 22 y 23
453 Bloor St. W. 964-8006
828 Wilson Ave. 630-1625

EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A GLENCAIRN AVE.
(a una cuadra al oeste de la estación e del subway Glencairn, línea Spadina)
TEL.: 783-3301

FUTBOL DE CHILE

SANTIAGO, Dic. 20 (UPI) — Cobreloa, que lucha por alcanzar al puntero Colo Colo, logró hoy sólo un magro empate a cero ante Magallanes, manteniéndose a cuatro puntos del popular elenco cuando faltan seis fechas para la finalización del campeonato.

Universidad de Chile también empató 2-2 con Everton, en tanto que ayer el propio Colo Colo batio 6-1 al San Luis, prosiguiendo su triunfal marcha hacia la conquista del título.

Los otros resultados de la novena fecha de la rueda de revanchas fueron:

Unión Española	3	Nublense	1
Naval	0	Concepción	0
La Serena	1	Palestino	1
Audax Italiano	3	Universidad Católica	2
OHiggins	6	Iquique	4

Posiciones

Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Colo Colo	24	17	5	2	56	18	41 (2 bonf.)
Cobreloa	24	16	5	3	44	17	37
U. de Chile	24	12	8	4	37	26	32
U. Española	24	11	7	6	38	23	29 (1)
U. Catolica	24	10	6	8	40	28	26
A. Italiano	24	8	9	7	30	28	26 (1)
Magallanes	24	9	7	8	43	32	25
Naval	24	7	10	7	31	30	24
Iquique	24	8	6	36	42	22	
OHiggins	24	7	8	9	36	37	22
Palestino	24	5	10	9	24	23	20
La Serena	24	6	7	11	30	44	19
Concepción	24	5	9	10	27	35	10
San Luis	24	5	8	11	26	42	18
Everton	24	4	9	11	28	49	18 (1)
Nublense	24	2	6	16	12	49	10

FUTBOL DE ARGENTINA

BUENOS AIRES, Dic. 20 (UPI) — River Plate, jugando como visitante, conquistó hoy el Campeonato Nacional de Fútbol, al vencer a Ferrocarril Oeste, por 1-0adquiriendo el derecho de representar a la Argentina en la Copa Libertadores de América de 1982, junto a Boca Juniors, campeón del torneo Metropolitano.

Fiorentina Está Solo en el Primer Lugar del Fútbol Italiano

ROMA, Dic. 20 (UPI) — Fiorentina pasó a ocupar solo el primer lugar de la Liga Italiana de Fútbol al derrotar hoy al Nápoli por 2-1, mientras los líderes de la semana pasada, Juventus e Inter, quedaron relegados al segundo lugar tras su deslucido empate sin goles.

Francesco Graziani, de Fiorentina, abrió el marcador para el cuadro local a los 30 minutos de juego y Claudio Pellegrini, del Nápoli, empató dos minutos más tarde. Pero con el aliento de sus parciales, el delantero argentino Daniel Bertoni marcó el tanto de la victoria del Fiorentina a los 20 del segundo tiempo.

Juventus e Inter, que la semana pasada compartian la primera posición del campeonato junto con el Fiorentina, decepcionaron a unas 65.000 personas que se dieron cita en el estadio de la norteña ciudad de Milán al terminar igualados sin goles.

Roma, jugando en su cancha, se impuso sobre el colista, Como, por 2-0 y también quedó en el segundo puesto de las posiciones junto a esos dos equipos.

FUTBOL PERUANO

LIMA, Dic. 20 (UPI) — Universitario de Deportes venció hoy como visitante al Atlético Torino, de Talara por 3-2, y se mantuvo como lider del campeonato peruano de fútbol, faltando seis fechas para la finalización del torneo.

La importante victoria del club estudiantil, que no logra un titulo desde 1974, se concretó en el minuto final del intenso partido, al disparar con éxito el volante Germán Leguia, tras recibir un pase de su defensa.

Sporting Cristal, campeón de 1979 y 1980, cayó derrotando como local ante Coronel Bolognesi por 1-0 comprometiendo su permanencia en la categoría, en un partido en el que su capitán Héctor Chumpitaz, de 38 años, sufrió la rotura del tendón de Aquiles de la pierna izquierda.

Resultados generales:

Universitario	3	Atlético Torino	2
Sport Boys	1	Juan Aurich	1
Colegio NI. de Iquitos	3	Alianza Lima	2
León de Huanuco	3	Atlético Chalaco	1
Coronel Bolognesi	1	Sporting Cristal	0
Unión Huaral	2	Deportivo Junin	0
Asociación Dep. Tarma	0	Alfonso Ugarte	0
Deportivo Municipal	2	Melgar F.C.	1

Posiciones

Equipos	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Ptos.
Universitario	24	13	6	5	37	24	32
Alfonso Ugarte	24	12	7	5	35	25	31
Melgar	24	11	7	6	28	27	23
Alianza Lima	24	12	3	9	39	27	27
Sport Boys	24	8	10	6	37	27	26
Atlético Chalaco	24	7	11	6	27	23	25
Deportivo Junín	24	9	6	9	31	34	24
Colegio NI. Iquitos	24	9	6	9	29	29	24
Coronel Bolognesi	24	9	5	10	28	21	23
León de Huanuco	24	9	5	8	24	29	23
Juan Aurich	24	5	12	7	16	21	22
Deportivo Municipal	24	7	8	9	27	32	22
Sporting Cristal	24	5	10	9	22	30	20
Torino	24	8	3	13	27	37	19
A.D.T.	24	7	5	12	21	27	19
Unión Huaral	24	5	8	11	20	37	18

Batista Podría ser Contratado por el Fluminense

RIO DE JANEIRO, Dic. 20 (UPI) — El mediocampista internacional Joao Batista da Silva, "Batista", se reunió con las autoridades deportivas del estado de Rio de Janeiro para una posible transferencia al club Fluminense.

Batista, una de las estrellas del seleccionado brasileño en el Campeonato Mundial de Argentina de 1978 y en la Copa de Oro de Montevideo de este año, defendió en 1981 los colores del Internacional de Porto Alegre, campeón de Rio Grande do Sul.

Pero Batista no juega desde hace nueve meses por una fractura en la pierna izquierda que sufrió el 5 de abril en un partido frente al Sport de Recife. Y como su contrato ya caducó con el Internacional, se considera en condiciones de iniciar negociaciones con otros clubes por no haber llegado a un acuerdo con los dirigente sureños.

Batista, de 26 años, estaria pidiendo más de 24 millones de cruzeiros (200.000 dólares) por jugar por 12 meses.

A pesar del hecho de que Batista está en Rio jugando fútbol en la playa y negociando con Fluminense, la gerencia del Internacional dijo que el jugador no está a la venta.

Batistá no ha sido incluído en la lista de los posibles seleccionados que irán el próximo año a las finales del Campeonato Mundial de España, por la fractura de la pierna, de la que según él "ya me recuperé un 100 por ciento".

Olimpia se Consagró Campeón del Fútbol Paraguayo

ASUNCION, Dic. 19 (UPI) — El club de fútbol Olimpia se consagró anoche campeón del futbol paraguayo al vencer a Sol de América en tiempo suplementario.

El partido había terminado 1-1 y se definió por penales, de los cuales Olimpia convirtió 5 y Sol de América 4. Olimpia obtiene el título por cuarto año consecutivo.

Sigue en Suspenso el Subcampeonato de Fútbol Ecuatoriano

QUITO, Dic. 20 (UPI) — Nacional y Liga Deportiva Universitaria empataron hoy 2-2 en esta ciudad, con lo que siguió en suspenso el título de subcampeón del fútbol ecuatoriano.

Barcelona de Guayaquil ya se coronó campeón al sumar 10 puntos en el triangular final.

Nacional sumó siete puntos con el empate de hoy y Liga Deportiva Universitaria quedó con cinco.

El miércoles se enfrentarán en Guayaquil Barcelona y Liga Deportiva Universitaria, y si vence este último, acumulará siete puntos y tendrá que disputar un nuevo encuentro con Nacional para determinar cuál será el vicecampeón que acompañará a Barcelona a la Copa Libertadores.

Nacional, elenco que no tiene extranjeros en sus filas, quedó a la expectativa del próximo encuentro, ya que si LDU empata o pierde, ellos obtendrán el vicecampeonato.

Elías Figueroa Rescindió Contrato

SANTIAGO, Dic. 20 (UPI) — El destacado defensor de la selección chilena de fútbol, Elias Figueroa, anunció hoy que había rescindido contrato con el Strikers de Fort Lauderdale, Florida, y pretende ingresar al popular Colo Colo, puntero de la competencia local.

Figueroa regresó esta tarde a Santiago desde Estados Unidos señalando que había llegado a acuerdo con los dirigentes del Strikers para no jugar más en ese elenco.

GESTA J ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializados en casos civiles y derecho comercial
700 Bay St. Suite 1900 Tel. 598-0747
Para su mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal en
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434
Hablamos español

Entrenador Brasileño de la Selección Peruana Convocará a 18 Jugadores

LIMA, Dic. 19 (UPI) — El entrenador brasileño de la selección peruana de fútbol, Elba de Padua Lima "Tim" dio a conocer una lista de 18 jugadores que constituirán la base del equipo para el Campeonato Mundial de España.

Dijo que la selección comenzará a entrenar en enero, a su retorno de Brasil a donde viajará el martes para pasar con su familia las fiestas de fin de año.

En el plan de trabajo figuran encuentros con las selecciones de Argentina, Brasil y Chile y una gira por Europa, según el presidente de la comisión del seleccionado, Jose Aramburo, quien acaba de ser ratificado en el cargo por el Ministerio de Educación.

La Comisión, que se instalará el lunes, es la encargada de la formación, conducción y administración del seleccionado.

La única novedad en la relación dada a publicidad por Tim, es el medio campista de Universitario de Deportes, Germán Leguia.

En la lista figuran los arquero: Ramón Quiroga, Eusebio Acazuso y Jose Gonzáles Ganoza.

Defensas: Jaime Duarte, Héctor Chumpitaz, Toribio Diaz y Roberto Rojas.

Mediocampistas: Cesar Cueto, José Velásquez, Julio César Uribe, Germán Leguia, Jorge Olaechea, Alberto Castillo y Luis Reyna.

Delanteros: Gerónimo Barbadillo, Guillermo La Rosa, Juan Carlos Oblitas y Teófilo Cubillas.

El director técnico brasileño dejó fuera a cinco de los jugadores que integraron el equipo que logró la clasificación del grupo dos sudamericano eliminando a Uruguay y Colombia.

Ellos son: Eduardo Melasquez, Percy Maldonado, Franco Navarro, Salvador Salguero y Miguel Gutiérrez.

Tampoco aparece Percy Rojas, que juega en el Seriesen, de Belgica y que habían señalado por la prensa como integrante del seleccionado.

Al respecto, Tim dijo que "no habia porqué apresurarse, cuando ya se tenia la base del seleccionado" y añadió que continuará "observando el desempeño de otros jugadores, para incorporarlos posteriormente al equipo".

PARA USTED
SPARTACUS
EL GARAGE PARA HACER LAS COSAS UNO MISMO
Usted lo lija, usted le aplica la cobertura, y nosotros lo pintamos y proveemos la pintura, desde sólo
$89.95
Pintura de alta calidad, miles de colores para elegir, cuatro manos de pintura en cada auto.
Pinturas transparentes a pedido.
Hacemos el lijado y cobertura a pedido.
Brindamos gratuitamente estimaciones del costo de trabajos en la carrocería.
Alquilamos espacio a sólo $ 2.50 la hora.
A la venta materiales para la carrocería a precios muy bajos.
67 FIFHTEENTH STREET
ETOBICOKE
A dos manzanas al este de Kipling y al norte de Lakeshore.
TELEFONO: 252-6377

TEL.: 534-00888
Hispana
DRIVING SCHOOL
Primera escuela latina de manejo en Toronto
Desea a la comunidad, clientes y amigos
Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo.
733 BLOOR STREET W.
(enfrente al Subway de Christie)

CHIROTERAPIA
DE FAMILIA
Robert H. Gringmuth D. C.
QUIROPRACTICO DE LA
LIGA HISPANOAMERICANA
Se habla español
2780 JANE ST. Tel. 745-2162
Suite 202 Downsview

SERVICIOS

CERCA DE DIEZ AÑOS SIRVIENDOLE A UD.

Con nuestra tradicional cortesía y eficiencia

LATIN CANADIAN moving & cartage inc. Mudanzas

Le ofrecemos los servicios de mudanzas a cualquier parte del país.

Guardamos su mercancía por un mes o un año.

RAMON HERNANDEZ

660 STEEPROCK DRIVE DOWNSVIEW

TELEFONOS:

654-5421 • 635-0930 • 651-0344

MUDANZAS

Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora. ARMANDO 535-1876

MUDANZAS

De todo tipo. Servicios de carga al aeropuerto. Precios bajos. Llamar a Benítez.
Tel. 630-5386

MUDANZAS

Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llame a Santiago a cualquier hora
533-4422 - 362-0311

CARIBBEAN CARTAGE & MOVING LTD.

Su Compañía de Mudanzas

- **24 horas de servicio.**
- **Precios totalmente rebajados. Por horas o por presupuesto.**
- **Estimaciones gratis.**

Pregunte por el Sr. DONATO PADILLA

150 ROBINA AVE.
TORONTO
TEL: 656-8110

745-7171

SEGUROS

ES NUESTRA UNICA PROFESION

ANTES DE RENOVAR SU POLIZA SEGURO COMPARE NUESTROS

Precios - Facilidades - Servicios

ANTONIO AVELLA

INSURANCE BROKERS INC.

AUTOMOVIL, CASA, VIDA, COMERCIO, ETC.

Horario de oficina:
Lunes a viernes 9 A.M. a 10 P.M.
Sábados 9 A.M. a 4 P.M.
2065 FINCH AVE. W.
SUITE 101

SERVICIOS

GARDINER SHELLEY

ABOGADO

Especialista en accidentes automovilísticos. Problemas matrimoniales. Primera entrevista gratis. Se habla español.

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

ANTONIO'S

PAINTING & DECORATING

Nos especializamos en pintura y decorado de casas, interiores, exteriores, apartamentos, fachadas y todo lo relacionado con el ramo. Trabajos a mano garantizados.
Estimaciones gratuitas.
TELEFONO 654-5421

GLOBE AUTO ELECTRIC

Reparación del sistema eléctrico de su vehículo. También se repara alternadores, generadores, motores de arranque, etc. Lunes a viernes de 8 A.M. a 9 P.M. Sábados 8 A.M. a P.M.
VICTOR YANQUI
102 TURBINE DR. UNIT 5
TELEFONO 746-2546

DR. JOHN GEORGE SOMJEN

NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO

Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.

344 BLOOR STREET W. OF. 504
TORONTO, ONTARIO (esquina Spadina)
Horario de 10 A.M. a 8 P.M.
TEL. 921-7185

Ricardo's Auto Collision

Especialidad en chapa y pintura de toda clase de vehículos. Sus propietarios Ricardo (Gato) Molina y Ricardo Montenegro lo esperan en
104 OSLER ST. UNIT 4
Tel. 769-1882, TORONTO
Servicio de grua a sus órdenes

ABOGADO

NOTARIO PUBLICO

SAUL JONAS

Edificio Médico de College y Manning

559 COLLEGE STREET
Suite 305, Teléfono 961-3474

RETAPICERIA LOS 3 AMIGOS

Retapizamos toda clase de muebles, de sala, comedor y oficinas, además tapicería interior y exterior de todo tipo de carros. Techos, asientos, puertas, alfombras del piso, capotas de convertibles, etc. Lune a viernes de 8 A.M. a 10 P.M. Sábado 8 A.M. a 6 P.M. pregunte por César o Carlos al 746-1848.

POR VIAJE

Vendo flamante 77 Mercury Cougar S.W. 70 mil millas. P.S.P.D. $ 1.800 certificado y 1.650 como está. Llamar a cualquier hora, fono 368-2989.
(18-21-XII)

VENDO AUTO 74

Ford Maverick, perfectas condiciones. 46.000 millas. Negociable, llamar a Ricardo Molina, Tel. 769-1882.
(21-23-24-XII)

RESTAURANTE

Necesita dos personas con experiencia en cocina, necesario que hablen inglés. Un turno de 10 A.M. a 8 P.M. y 4 P.M. a 12 M. Para cita llamar al 491-5787 o 5301830.
(21-23-XII)

Para clasificados llame a "El Popular" al 531-2495

SEÑORA ANGELINA

LECTURA DE LAS CARTAS DEL TAROT Y LAS MANOS

Su poder espiritual es un Don Divino. Asesoramiento... Horóscopos... Lectura de Cartas.
No hay problema tan grande que ella no pueda solucionar. Le dice cómo retener su empleo, cuando fracasó y cómo tener éxito. Nombra a sus amigos y enemigos sin preguntarle ni siquiera una palabra. Le dice qué problemas tiene y qué debe hacer acerca de ellos. Reúne a los separados. Garantiza que elimina a la mala suerte. Una visita lo convencerá de que ella es superior a todas las demás. Ella puede poner un rayo de sol y felicidad en su hogar. Ella tiene éxito en lo que otras han fracasado...
Usted tiene el deber para consigo mismo de consultar a esta Dama Dotada. Venga hoy.
243 CALEDONIA RD (esquina Rogers Rd.)
Abierto 7 días por semana, de 9 A.M. a 9 P.M. Para citas, llame al **656-1106**.

RAUL LUIS H.C.

Tu compañera está muy mal. Es necesario que vengas.
(21-23-24-XII)

C.A. ARGENTINA

Avisa a todos los jugadores que los entrenamientos están suspendidos hasta el 7 de enero cuando reanudaremos actividades en la escuela Dublin Hepghts J.H.S. Sheppard y Godman, entre Dufferin y Bathurst. Los jueves de 9 a 11 P.M. Dirección técnica: domingo Barroso quien les desea feliz navidad y próspero año nuevo. Para mayor información. Tel. 945-3086 y 244-1191.

C.S.D. NACIONAL

Invita a inscribirse al gran campeonato "De Cuarenta" a iniciarse la primera semana de enero. Para mayor información llamar al siguiente teléfono: 531-9827.

COPIHUES ROJOS

COMUNICA A LAS PERSONAS QUE ADQUIRIERON NUMEROS PARA LA RIFA A EFECTUARSE EL 19 DE DICIEMBRE QUE ESTA HA SIDO POSTERGADA POR RAZONES MAYORES PARA EL DIA SABADO 30 DE DE ENERO DE 1982. LOS NUMEROS PREMIADOS SERAN PUBLICADOS EN ESTE PERIODICO.
LA DIRECTIVA
(21-23-XII)

OFERTA DE TRABAJO
SECRETARIA LEGAL

El Centro de Información de Bloor y Bathurst en la zona oeste, centro de Toronto tiene una plaza permanente y a tiempo completo para una secretaria, desde el primero de febrero de 1982.

Calificaciones: Mecanografía, mínimo 70 p.p.m.; capacidad de organización; experiencia legal a ser posible; algunos conocimientos de contabilidad; educación a nivel como mínimo, de escuela secundaria. Experiencia a ser posible, en organizaciones comunitarias. Español o portugués, o ambos (y por supuesto inglés).

Enviar solicitud con C.V. a:

Bloor Bathurst Information Centre, 835 Bloor St. W., Toronto, Ontario, M6G 1M1.

COMUNICADO

El Centro Comunitario de Scadding Court va a desarrollar varios programas nuevos que quizás le podrían interesar:

Diviértase haciendo ejercicios o participando en el grupo de juegos o de natación para padres e hijos menores de cinco años.

Practique el inglés en un programa que cuenta con un profesor particular para cada alumno.

No espere hasta el verano para jugar al fútbol. Si desea probar algo nuevo, venga a jugar al fútbol en nuestro gimnasio cubierto los jueves por la noche de 8.30 a 10.30 A.M.

Para mayor información sobre estos y nuestros demás programas, llame al 363-5392 o venga a vernos en 707 Dundas St. W. (esquina Bathurst).

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL

el popular

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre . . . .
Dirección . . . .
Ciudad . . . . . . **Prov.** . . .
Código Postal . . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

DUFFERIN STEREO

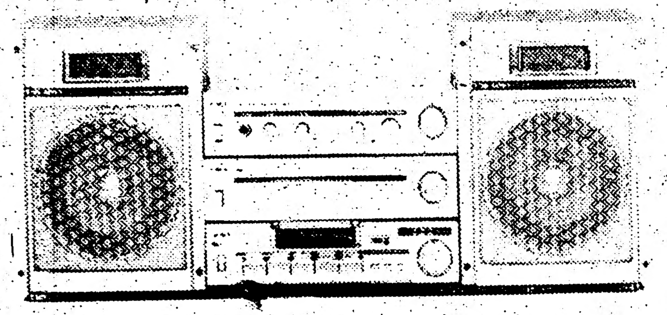
FURNITURE and APPLIANCES

2830 DUFFERIN ST. TEL. **789-4549**

AIWA for craftsmanship MINI-SISTEMAS

AIWA®

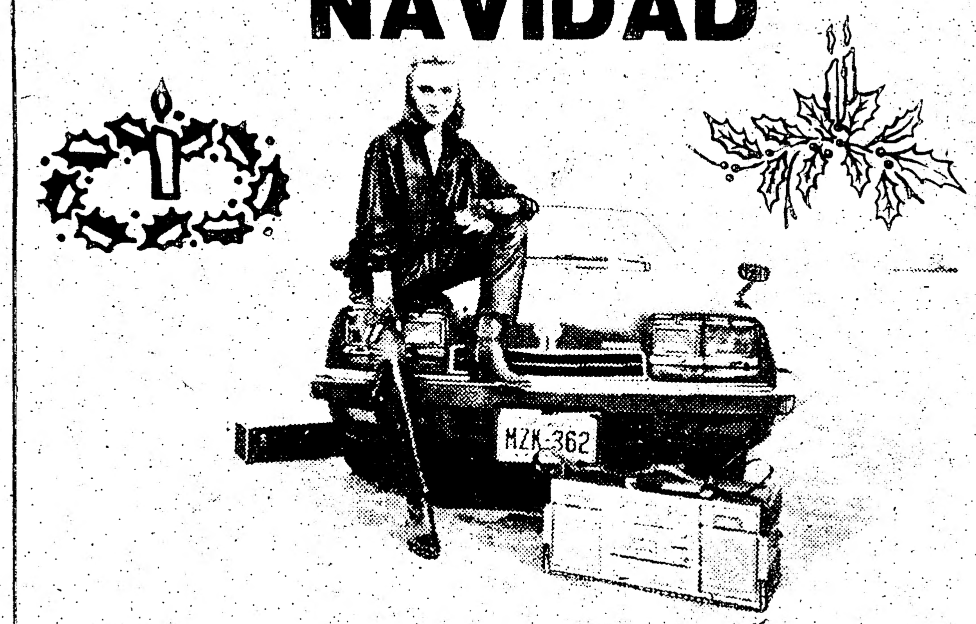
SA A30U SPECIFICATIONS
OUTPUT POWER 30 W P/CH
Total harmonic distortion Loudness control Weight 7.0 lbs (3.15 kg)



SA 10 SPECIFICATIONS
15 WATTS P/CH Total harmonic distortion Power Source 120 V 50/60 Hz Weight 5.31 lbs (2.4 kg)

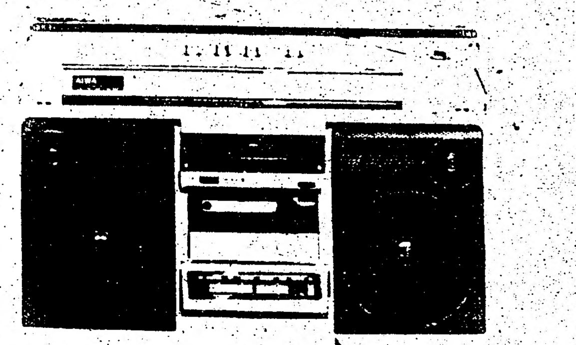
EL REGALO IDEAL

ESPECIALES PARA NAVIDAD



CS-550 Estereo,
Cassette portable

SUPER-PORTABLE



CS-660
- D.S.L. (Dynamic Super Loudness)
- 10W (5W · 2)
- 0.038% Wow/Flutter
- Music sensor facility
- Soft-touch operation

SUPER-PORTABLE

CS-770
- D.S.L. (Dynamic Super Loudness)
- 14W (7W · 2)
- 0.038% Wow/Flutter
- Dolby* NR
- Music sensor facility
- Soft-touch operation

ULTRA-SONIC

CS-880
- Acoustic-3D
- D.S.L. (Dynamic Super Loudness)
- 28W (14W · 2)
- 0.038% Wow/Flutter
- Quartz synthesizer tuner
- Dolby* NR
- Music sensor facility
- Soft-touch operation

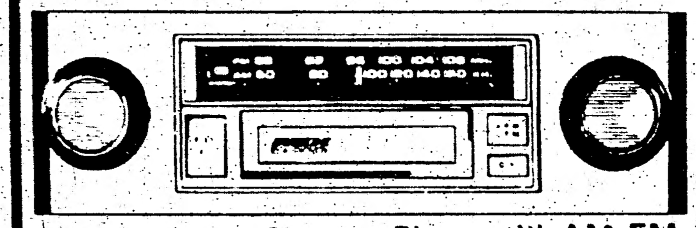
AIWA for craftsmanship

AIWA®

enter a new era in sound

BY AUDIOVOX

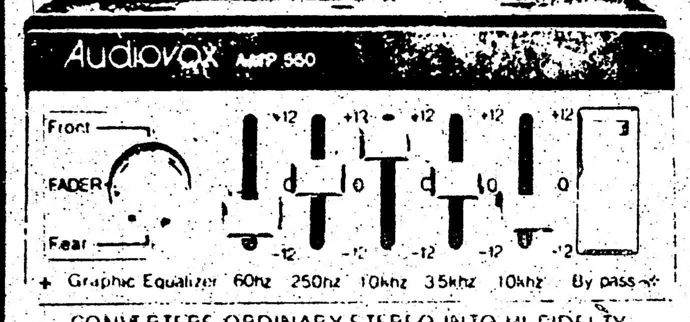
AUDIOVOX



Stereo Cassette Player with AM-FM-Stereo Radio
Features: Locking fast-forward • 4-way balance • Pushbutton cassette eject • FM local-distant selector • Side-Load cassette.

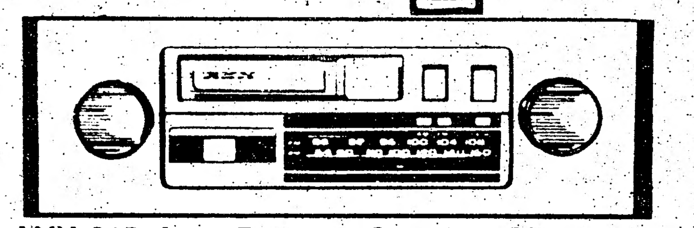
AUDIOVOX
MODELO 3000

INDEPENDENT WOOFER/TWEETER/MID RANGE
FOAM EDGE AIR SUSPENSION
GIANT 20 OUNCE CERAMIC MAGNET
DELUXE SOUND FLOT GRILLES

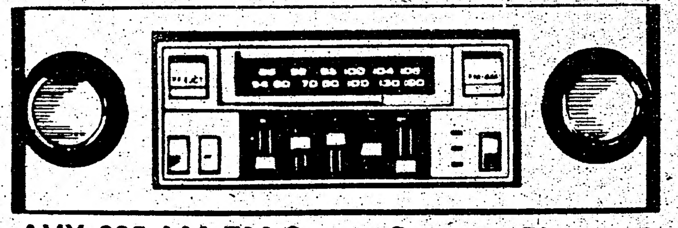


CONVERTERS ORDINARY STEREO INTO HI FIDELITY
5 SLIDE BAR RESPONSE CONTROLS
PROVIDES UP TO 50 WATTS OF POWER
SUPER COMPACT SIZE

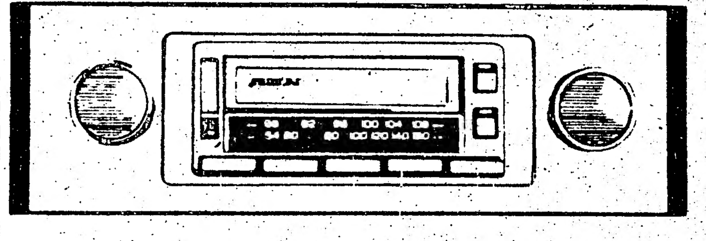
PRECIO PARA NAVIDAD $199



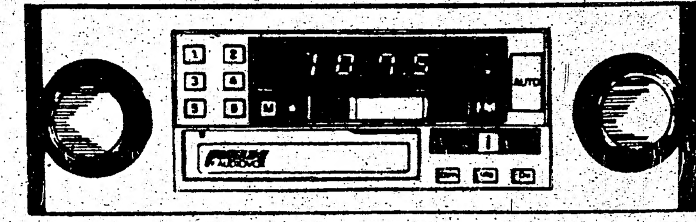
AVX-615 Auto-Reverse Cassette Player with AM-FM-Stereo Radio
Features: Plays both sides of cassette automatically • "Flex" installation • 4-way balance • "Audiolok" tuning • Locking fast-forward and rewind.



AVX-685 AM-FM-Stereo Cassette Player with Built-in Power Amp and 5-Band Graphic Equalizer
Features: 40 watt output • "Audiolok" tuning • 4-way balance • FM muting • "Flex" installation.

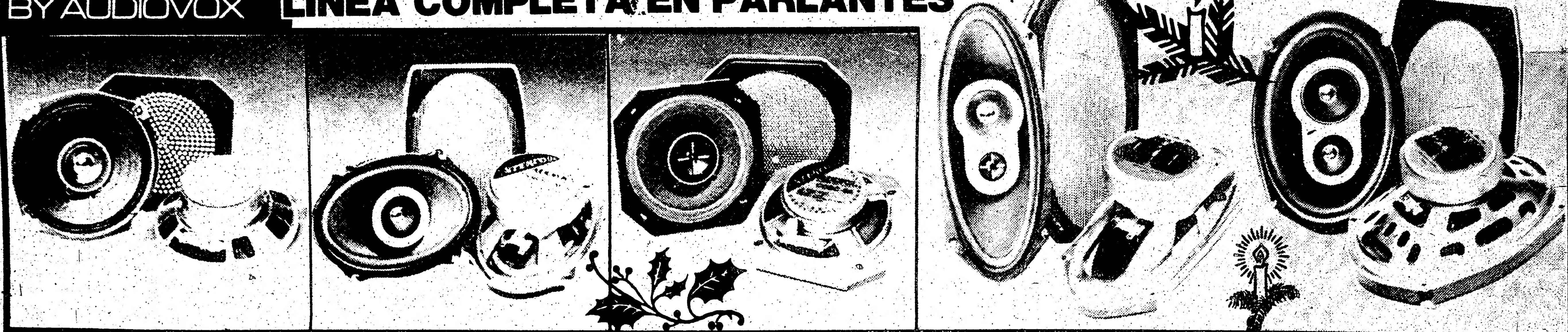


AVX-730 Pushbutton AM-FM-Stereo Radio with Cassette Player for Import, X-Body, Citation and Full-Sized Cars

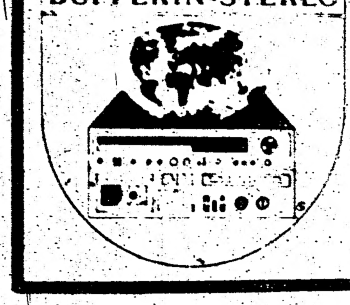


AVX-950 Electronic Tuning Digital Display AM-FM-Stereo Radio with Quartz Clock & Stereo Cassette Player
Features: 12 station pushbutton electronic memory • 4-way balance

BY AUDIOVOX **LINEA COMPLETA EN PARLANTES**



DUFFERIN STEREO



El regalo ideal para NAVIDAD

HORAS: De lunes a miércoles 9.30 A.M. a 7 P.M. Jueves y viernes de 9.30 A.M. a 9 P.M. Sábado de 9.30 A.M. a 6 P.M.

789-4549

IVAN SOLORZANO le invita a que nos visiten